

# CRONICA

## DE LAS MERINDADES

Nº 75 - año VII - www.cronicadelasmerindades.com

PERIODICO MENSUAL GRATUITO

Agosto 2012



### VILLARCAYO

Con la Verbena de la Guinda comenzaron las fiestas de Villarcayo



### TRESPADERNE

PROGRAMA DE FIESTAS SAN BARTOLOMÉ 2012



### MEDINA DE POMAR

La XX edición de la FAIM acogió a 32 expositores

## XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE DEL VALLE DE MENA

Los mayores y la solidaridad intergeneracional, ejes del XIII Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena



■ Cada edición, el Festival ha defendido a través de sus propias coreografías y montajes artísticos, diferentes causas que van desde la paz y la justicia, el agua, la biodiversidad o la igualdad de oportunidades para los jóvenes africanos hasta la reivindicación, en 2012, del importante papel que pueden ejercer las personas mayores en nuestra sociedad gracias a sus conocimientos y a su experiencia vital.

**SAN JOSÉ**  
SERVICIOS FUNERARIOS  
TANATORIO - CREMATORIO

ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
☎ 947 143 800

MEDINA DE POMAR  
☎ 947 147 932

VILLARCAYO  
☎ 947 130 143

LAS MERINDADES

Con Repsol tienes la garantía de calidad de nuestros productos, y el mejor servicio.

**Repsol Directo**  
Distribuidor Comercial de Gasóleos

Llama ahora y te lo llevamos **901 205 206**

**REPSOL**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE VILLARCAYO

**dosel**  
REFORMAS Y DECORACION

**20% en MUEBLES DE COCINA**

Visite nuestra exposición de baños

avd. Burgos 31  
Medina de Pomar (Burgos)  
Tel.: 947 190 202

**temiño**  
MADERAS

- ASERRADERO
- ALMACEN DE MADERAS
- ESPECIALISTAS EN ESTRUCTURAS DE CUBIERTAS
- SUELOS LAMINADOS Y TARIMAS
- PUERTAS Y VENTANAS
- VENTA DE LEÑA AL DETALLE
- EXPLOTACION FORESTAL

TFNO.: 947 19 00 78 - FAX: 947 19 17 22  
maderastemino@yahoo.es

CLINICA **CM**  
Fisioterapia y Rehabilitación

**FISIOTERAPIA Y REHABILITACION**  
Diana Muntión  
COLEGIADO CL09-1024

C/ Paraguay, nº 50 - Bajo  
MEDINA DE POMAR

**TFNO.: 947 190 407**

**Restaurante Mantecería Asador**

C/ El Progreso, 16  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
947 120 043

Por la compra de **Montura + Progresivos** te **REGALAMOS** otras **LENTES PROGRESIVAS DE SOL**

**AUDIFONOS**  
CENTRO AUDITIVO AUTORIZADO POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

**20% Descuento en PHONAK audifonos**

**Merindades visión**

C/ CALVO SOTELO, 15 - 09550 VILLARCAYO - TFNO.: 947 130 206

**CAMPAÑA DE VERANO**

**expert**

**Jesmar**

- ELECTRODOMESTICOS
- IMAGEN, SONIDO y ANTENAS
- DISTRIBUIDORES OFICIALES **CANAL +**

**CONSULTE EN NUESTRO COMERCIO LAS NUEVAS OFERTAS DE C+**

Avda. de Burgos, 9 - 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos) - Tel y Fax: 947 147 545

## QUINTANA MARTIN GALINDEZ

**Ludoteca Deportiva**

8 de agosto de 2012

Salón de actos del Hostal a las 12:00

## BARCINA DEL BARCO

**CAMPEONATO DE BOLOS**Sábado 4 de agosto. 17:30 horas.  
Bolera de Barcina del Barco.

## VALLE DE TOBALINA

**IV CONCENTRACION DE COCHES CLASICOS**

DOMINGO 5 DE AGOSTO

**Exposicion de vehículos.**

PEDROSA DE TOBALINA

de 11:00h. a 13:30h.

QUINTANA MARTIN GALINDEZ

de 14:00h. a 17:00h.

MONTEJO DE SAN MIGUEL

de 17:00 h. a 18:00 h.

## MONTEJO DE SAN MIGUEL

**3 AGOSTO. EXHIBICIÓN: OFICIO DE CENCERREROS**

Frente al Museo Etnográfico

HORARIO: de 18 h a 21 h.

**6 Y 7 AGOSTO.****TALLER DE MANUALIDADES.**

Utilización de diferentes técnicas y materiales. HORARIO: de 16 a 20 horas.

**11 Y 12 DE AGOSTO.****XIII 24 HORAS DE BOLOS**

Campeonatos: individual, mico a calva, parejas, cuatro a cuatro, partidas libres. HORARIO: de 12 h. del día 6 a 12 h del día 7.

**13 DE AGOSTO.****XVII DÍA DEL PAN**

Amasado y cocción del pan en el horno del pueblo. HORARIO: 18 h.



## CON OTROS OJOS

## "Las preguntas me aplastan"

■ "Valor y determinación" expresó solicito el ínclito Mariano al populacho resignado en una de sus últimas arengas del tizeretazo. Valor y determinación, ¡que jodido registrador!. Cada día que pasa les entiendo menos. No dejan de sorprenderme. Valor y determinación, a lo que yo añadiría un poquito de acierto y de por favor. Cada vez que hablan el País se acojona y se acongoja, esto último una vez que somos capaces de traducir lo que nos dicen desde el estrado: en estos momentos de déficit positivo es necesaria la adhesión al mecanismo de liquidez, el retraimiento de la paga, una mayor flexibilidad laboral y todo ello a través de ajustes con sensibilidad. ¿Por qué siempre tienen que hablar para que no les entendamos?. Ya sabemos que la cosa está mal. Ya sabemos que casi uno de cada cuatro que quiere o puede trabajar está en el paro. Pues entonces digan las cosas claras. ¿Por qué en lugar de lo anterior no nos dicen?: en estos momentos de inflación es necesario un rescate, quitar la paga a los funcionarios, poder despedir sin indemnización y todo ello a través de jodidos recortes. ¿Qué pasa, la verdad es peligrosa y te pue-

de quitar de la poltrona? ¿Mariano eso nos querías decir cuando ibas a llamar al pan, pan y al vino, vino?. Pues nos la has dado con queso en estos siete meses.

Por eso siempre me refiero a lo malas que son las hemerotecas. Lo malo que es tener memoria. Pero sobre todo lo duro que es mentir y que te pillen. Dos presidentes, dos planes de recorte, dos maneras de verlos, interpretarlos y juzgarlos, pero una misma manera de presentarlos: del "yo no estoy de acuerdo, pero son inevitables y no hay otro remedio" de ZP al "Soy el primero en tomar medidas que no me gustan. Dije que bajaría los impuestos y los estoy subiendo" de Rajoy. ¡Como cambian las cosas y los discursos en poco tiempo!. Resulta 'curioso' que mientras Rajoy respondió a las medidas de Zapatero con dureza, con un discurso en el que dejó claro que no apoyaría las medidas más impopulares. Rubalcaba hace lo contrario, tender la mano al gobierno para negociar un gran pacto. Que me lo expliquen. Yo solo puedo saber que los que llegaron al poder lo hicieron con un programa que nada tiene que ver con lo que están haciendo, pero como no existe pena para el

que no cumple no pasa nada, la culpa de los paganos de a pie que hemos estado viviendo por encima de nuestras posibilidades. ¡Venga hombre!.

Por eso yo me pregunto y les pregunto: ¿tiene el gobierno lo que hace falta para reformar el sistema de arriba a abajo?. No. No, porque está secuestrado por el propio sistema que no puede dismantelar porque se le cae encima. No porque estamos inmersos en la tercera guerra mundial, esta vez financiera, y que hasta ahora tiene un claro ganador y sin pegar un solo tiro, donde España depende del Mercado para colocar su deuda, que dicta la política monetaria y que decide qué gobierno gobierna. No porque desde que estamos en Democracia, nos han montado una estructura administrativa, jurídica, laboral, económica, política, financiera y educacional que es una mala copia de una Democracia. Una prueba sintetizada de esto es la supresión, para ahorrar dicen, de los alcaldes de los pueblos pequeños, esos que no cobran, esos que dedican parte de su tiempo a reparar lo que se estropea sin pedir nada a cambio. Ahora todo pasará al ayuntamiento mayor, o a la Diputación (que

no olvidemos que no la elegimos los ciudadanos) que se lo encomendaran a una empresa privada, para ahorrar costes. Donde no hay mata no hay patata.

¿Pero saldremos de esta? Sí, seguro. Los españoles sacaremos a España adelante a pesar del gobierno y de los errores, no me cabe la menor duda. Acabaré con un homenaje a la síntesis de Sir George Bernard Shaw: "Los políticos y los pañales se han de cambiar a menudo...y por los mismos motivos." Y con un juego de palabras de Quijote y Sancho: "Calla Sancho, ¡que las cosas de la guerra, más que otras, están sujetas a continua mudanza, y éstos que nos han metido en el entuerto nos han sacar de aquí. ¡Ay señor! porque no sería mucho que habiendo superado los libros de economía, leyendo éstos se les antojase hacerse pastores y andar por los bosques y prados cantando y tañendo, y lo que sería peor, hacerse poetas, que según dicen, es enfermedad incurable y pegadiza. - Nos ha de sudar el hipo- replicó Sancho". Salud.

Pepe Casado Vadillo  
<http://www.pepecasado.blogspot.com>**RAZONES PARA LA CONTINUIDAD**

de la Central Nuclear de Santa María de Garoña

Una central **Comprometida**

VALLE DE VALDIVIELSO

# “Echale cuento”

Por quinto año consecutivo Radio Valdivielso pone en marcha "Échale cuento", el programa de actividades veraniegas que ha congregado a miles de grandes y pequeños del valle en los últimos años.

■ Astronomía, música, cuentacuentos, arqueología, arte, teatro... Cielo, agua, resina, barro y corazón conformarán lo previsto para este mes de agosto.

queños. El día 28 en Condado dos veteranos resineros mostrarán como era aquel oficio, sangrando un pino junto a dos jóvenes resineras que, venidas de Segovia, contarán las nuevas técnicas de este oficio recuperado.

La jornada final llegará a Cereceda, pueblo vecino, donde Carlos Armiño, el creador de Tartalés, explicará sus obras mientras los niños con barro intervendrán sobre algunas de sus grandes esculturas. "Cada año es más complicado poder mantener este proyecto pero el trabajo de voluntariado de nuestros socios junto a las aportaciones de algunas empresas de la zona nos empujan a continuar" declara Jokin Garmilla, presidente de la asociación. "Queremos agradecerse a todos. Apostar por la cultura en el mundo rural en estos tiempos difíciles es algo que habla muy bien de ellos y de su implicación". Más información en [www.radiovaldivielso.es](http://www.radiovaldivielso.es)

Todo comenzará el día 6 con un taller de astronomía a cargo de Esteban Esteban. Con sus potentes telescopios podremos ver el privilegiado cielo de las Merindades, libre de contaminación lumínica. Esa noche además Colin Burfield, británico residente en Valdivielso, hará suya la filosofía de la jornadas "diviértete aprendiendo" en este caso, inglés. La música llegará el día 8 a Condado con Fetén Fetén. Con el arqueólogo Enrique Díes aprenderemos a leer paredes en Panizares. El teatro en Arroyo, el descenso por el Ebro en barcas o la clásica jornada de Cuentacuentos volverán a mostrar rincones del valle mágicos a los más pe-



CAMINOS

*Tú me dejaste abierta  
la puerta de la esperanza,  
de la amistad, del cariño  
y de la ilusión.  
Tú me diste ánimo  
en las horas bajas de la desilusión.  
Tú me llevaste de la mano  
cuando las lucernarias brillaban  
aquí, en Villarcayo  
y que hoy no son ...  
Tú me dijiste tantas cosas  
que no recuerdo si fueron  
promesas o vaga ilusión.  
Tú, tu promesa y entrega  
está en deuda con mi deuda,  
con mi alma y tu alma ...  
que ambas lleguen placenteras  
allá donde dicen que la playa  
es toda larga y sembrada de arena.*

*luis*

[luisdelosbueisortegajulio2012](http://luisdelosbueisortegajulio2012).

**FIL**  
EN LAS MERINDADES, exposición de maquinaria industrial y hostelería, menaje, limpieza industrial, servicios higiénicos y todo tipo de complementos.

**Exposición y Venta:** Nuria García Varona  
C/ Príncipe de Asturias, 1  
Medina de Pomar - 947 147 553  
**Comercial:** Fernando 617 85 86 17

**RETO BTT 2012**

1ª Feria BTT **Monte la Debresa** 29 de Agosto 2012  
Villasana de Mena

2ª Feria BTT **Románico Menés** 26 de Agosto 2012  
Villasuso de Mena

3ª Feria BTT **Pantano Orante** 30 de Agosto 2012  
Aava de Orante

ORGANIZA: AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE MENA, CONCEJALÍA DE CULTURA Y EDUCACIÓN, CONCEJALÍA DE TURISMO Y DESARROLLO LOCAL

**II JABALÍ TRAIL**

VILLASUSO DE MENA

19 AGOSTO 2012

INSCRIPCIÓN: 10 €  
SALIDA: 9.30  
PRUEBAS:  
• 21,097 KM  
• 9,5 KM  
• MARCHA

<http://jabalitrail.blogspot.com/>

**Esculturas y murales**

**Eugenio Cabello**

del 3 al 19 de Agosto de 2012  
CAPILLA de SANTA ANA de VILLASANA de MENA  
INAUGURACIÓN: Viernes 3 de Agosto, 20h.

ORGANIZA: AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE MENA, CONCEJALÍA DE CULTURA Y EDUCACIÓN, CONCEJALÍA DE TURISMO Y DESARROLLO LOCAL

HORARIO DE VISITA:  
martes-viernes: 18 a 20h.  
sábados: 12 a 14h y 18 a 20h.  
domingos y festivos: 12 a 14h.  
lunes: cerrado

**Jacqueline Fica**

**"El Camino"**

**DIBUJOS (Plumillas)**

del 24 de Agosto al 9 de Septiembre de 2012  
CAPILLA de SANTA ANA de VILLASANA de MENA  
INAUGURACIÓN: viernes 24 de Agosto, 20h.

ORGANIZA: AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE MENA, CONCEJALÍA DE CULTURA Y EDUCACIÓN, CONCEJALÍA DE TURISMO Y DESARROLLO LOCAL

HORARIO DE VISITA:  
martes-viernes: 18 a 20h.  
sábados: 12 a 14h y 18 a 20h.  
domingos y festivos: 12 a 14h.  
lunes: cerrado

## Propuesta conjunta de todos los grupos municipales de declaración de Medina de Pomar como municipio libre de la fractura hidráulica para la extracción de gas

■ El pasado 29 de Septiembre de 2011 fue publicado en el Boletín Oficial del Estado el Real Decreto 1299/2011, de 16 de septiembre, por el que se otorga a Trofagás Hidrocarburos, S.L. el permiso de investigación de hidrocarburos denominado "Urraca" por un periodo de seis años.

La superficie concedida para esta licencia comprende 94.815 hectáreas y dentro de este área de actuación se encuentra afectado gran parte del municipio de Medina de Pomar.

La posible afección de los pozos de explotación que pudieran emplazarse en el municipio de Medina de Pomar (a día de hoy no consta ninguno), va más allá de los límites municipales debido al origen del agua del abastecimiento de muchos de nuestros pueblos, ya que el río Trueba, Salón, Jerea, Nela y Ebro abastece a numerosas de nuestra Comarca. Igualmente ocurriría con los pozos enclavados en municipios y de particulares, que de contaminarse, supondría un riesgo irreversible para la salud pública, especialmente teniendo en cuenta la fuerte karstificación existente en la comarca de Las Merindades que conlleva que muchos acuíferos estén conectados, lo que facilitaría la dispersión de la contaminación en caso de producirse.

A día de hoy, el Ayuntamiento de Medina de Pomar no tiene ninguna noticia por parte de la Junta de Castilla y León ni del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio sobre estos posibles permisos en nuestro municipio. Lo que es preocupante ya que según



A día de hoy, el Ayuntamiento de Medina de Pomar no tiene ninguna noticia por parte de la Junta de Castilla y León ni del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio sobre estos posibles permisos en nuestro municipio.

la Ley 34/1998, de 7 de octubre, del Sector de Hidrocarburos, artículo 9, apartado 2, el otorgamiento de un permiso de investigación confiere al titular el derecho, en exclusiva, a obtener concesiones de explotación, en cualquier momento del plazo de vigencia del permiso, sobre la misma área, previo cumplimiento de las condiciones a que se refiere el Capítulo III de la Ley.

La extracción de gas de manera contaminante, sin asegurar el bienestar ambiental y sanitario de los habitantes de Medina de Pomar y de nuestro municipio, va en contra de la sostenibilidad que persigue la Agenda 21 con la que está trabajando nuestro Ayuntamiento.

Finalmente, se hace necesario recordar el elevado y reconocido valor del patrimonio geológico de todo el municipio y comarca, y la apuesta municipal por un desarrollo sin la explotación de estos recursos de dudosa rentabilidad económica y elevado e irreversible impacto ambiental, e

indicar que dentro de nuestro municipio se vería afectado el LIC (Lugar de Importancia Comunitaria) "Riberas del río Nela y afluentes".

El Ayuntamiento manifiesta su rechazo y disconformidad con la licencia de investigación de hidrocarburos concedida a TROFAGÁS HIDROCARBUROS, S.L. para la realización de prospección en busca de gas en el área de Las Merindades, y solicita que se revoque la misma.

También manifiesta su malestar y preocupación por la puesta en marcha de planes de explotación de hidrocarburos por medio de la técnica conocida como FRACTURA HIDRÁULICA, e insta al Gobierno de España a elaborar una norma que prohíba dicha técnica, a la vez que exige que se facilite la información a los municipios afectados antes de la concesión del permiso de investigación para que puedan presentar las alegaciones que estimen oportunas disponiendo de toda la información posible.

El Ayuntamiento insta a la Confederación Hidrográfica del Ebro a no conceder los permisos de captación de agua que se soliciten para la realización de proyectos de FRACTURA HIDRÁULICA para evitar el agotamiento de los recursos hídricos de Las Merindades y su contaminación.

### AJEDREZ

## Convocado el torneo de Ajedrez, para el 5 de agosto

■ La delegación burgalesa de Ajedrez y la Asociación de Amigos han convocado el torneo internacional de Ajedrez Ciudad de Medina de Pomar, correspondiente a 2012, que cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento y la colaboración de diversas entidades locales. Se celebrará el primer domingo de agosto, en la plaza Mayor.

Este open está abierto a las siguientes categorías: general, 2200, 2000, local, sub-18, infantil, alevín y benjamín. Los participantes con menos de 18 años lo harán gratis. Quienes superen esta edad abonarán de cuota 15,-€ y los afiliados a la Asociación tendrán una bonificación de 3,-€

Esta es la tercera edición consecutiva de este torneo,

que viene contando con la presencia de maestros nacionales e internacionales. Desde la dirección de los Amigos se trabaja con el objetivo puesto en alcanzar el centenar de participantes y su propósito es el mantenimiento de esta actividad por cuanto representa para niños, jóvenes y adultos. Para el mejor desarrollo de esta actividad a nivel local, desde los Amigos estiman que lo ideal es llevar el ajedrez a los programas educativos y así desde los propios centros promover la enseñanza a los alumnos. Añaden, como idénticamente favorable, la práctica en las familias y en los colectivos. Así, todos nos beneficiaremos de las bondades que proporciona el ajedrez.

## Exposición de pintura de Fernando Alea en el Museo de Las Merindades

Del 26 de Julio al 12 de Agosto



■ Nació en Bilbao el 3 de octubre de 1942, actualmente vive y trabaja en Marbella y durante 11 años fue profesor de pintura en Medina de Pomar lo que le hizo establecer lazos sociales y afectivos con todos aquellos con los que tuvo contacto profesional o personal.

Tiene una larga trayectoria de exposiciones que comenzaron en 1979 y con ellas a recorrido toda la geografía del País llevando los rincones más bellos, para el

deleite de quien contempla sus cuadros.

También ha expuesto en París, por eso el dice que si se pierde lo busquen en la capital Francesa o aquí en Medina de Pomar, dos de sus rincones favoritos, "vuelvo una vez más y vuelvo como siempre, con ganas, contento y con la sensación de volver a casa, yo que he sido, aun creo que lo soy, un bohemio sin patria y sin lugar, aquí encontré mi sitio".



Visita nuestra página en

Podrás consultar todos los números anteriores

www.cronicadelasmerindades.com

TFNO. PUBLICIDAD: 617 980 494

# INTERNET

**CRONICA**  
DE LAS MERINDADES

# Todo preparado para la Noche en Blanco

Se celebrará el próximo viernes 3 de agosto desde las 20:00 hasta las 2:00 horas



■ Como ya anunciamos en el número anterior la noche del próximo viernes 3 de agosto estará amenizada por más de 60 actividades en una iniciativa organizada desde el departamento de Cultura, Turismo y Prensa del Ayuntamiento de Medina de Pomar, con la inestimable colaboración de asociaciones, hostelería, restauración, bares y pubs medinenses.

Las actividades se desarrollarán en la Plaza Somovilla, Calle Mayor, Plazuela del Corral, Plaza del Carmen, Plaza Mayor, Parque de Villalobos, entre otros y se contará con un tren que trasladará al público por las diferentes actividades con paradas en los lugares de los espectáculos.

Destaca un espectáculo de

danza vertical, música y luz sobre la fachada del Alcázar de los Condestables que sorprenderá a los asistentes, con motivo del X aniversario del Museo Histórico, a cargo de la compañía Circo Delicia, con dos sesiones a las 23:00 y a las 02:30h.

También se ha organizado una marcha nocturna popular y solidaria a favor de la Protectora de Animales de Las Merindades, comenzará para los caminantes a las 12:00 y para los corredores a las 12:30, con una distancia de 5 kilómetros.

Además sobre las actividades de la Noche en Blanco se realizará un concurso de fotografía, las inscripciones serán en la Plaza del Co-

rral de 19:30 a 00:30 h.

Desde el Departamento de Cultura las expectativas son muy altas y se muestran ilusionados con "Una Noche en Blanco", a pesar de contar con presupuesto ajustado, debido a los tiempos económicos, son conscientes de que esta actividad no sería posible sin todos los colaboradores que animadamente han mostrado sus ganas de adherirse a esta iniciativa que por primera vez se realizará en nuestra ciudad.

# XVIII FERIA DE SALDOS

■ La plaza de Somovilla de Medina de Pomar albergará el próximo domingo día 12 de agosto -desde las 10,00h hasta las 15,00h- a 22 stands, en los cuales otros tantos establecimientos pertenecientes a La Asociación de Empresarios de las Merindades (AME MERINDADES) nos ofrecerán sus artículos de fin de temporada a precio de saldo.

Así, quién se acerque ese día a la Plaza de Somovilla, encontrará en los 22 stands multitud de gangas en ropa, complementos, calzado, lencería, perfumería, artículos de regalo, mercería, papelería,

equipamiento para el hogar, accesorios para mascotas, deportes, plantas, etc.

Las diferentes ediciones de la Feria de Saldos vienen constituyendo una de nuestras citas de mayor calado, siempre han tenido una gran acogida por parte del público y han sido un éxito en cuanto a ventas. Esperamos, que en esta ocasión, sigamos gozando de la misma aceptación.

Por otra parte, nos gustaría agradecer, una vez más, la colaboración del Ayto. de Medina de Pomar y de La Caixa. **¡TIENES DE TODO Y SÓLO 5 HORAS!**

## MOZARES

## XVI Travesía mountain bike "Ribera del Trema" Mozares BTT 2012

Domingo 2 de septiembre a partir de las 10:00 h.

■ Decimosexta edición ya de esta prueba consolidada, organizada año tras año por la Asociación Cultural Recreativa Amigos de Mozares y la Junta Vecinal de Mozares. Si pensamos en la primera edición, celebrada en el año 1997, recordaremos que fue la primera actividad organizada por la Asociación, con todo lo que ello conlleva: mucha ilusión, ganas y esfuerzo de todos por lograr que pasa-

dos 16 años sigamos con la misma fuerza promoviendo esta actividad.

Esta travesía se ha convertido ya en un referente en la zona, la Asociación ha recibido hasta hoy muchas felicitaciones por la correcta organización y el apoyo de patrocinadores que han confiado año a año en que esta idea siga gustando y atrayendo cada vez a más participantes y público.



## DEPORTES - AUTOCROSS

## Excelente actuación de los pilotos de Las Merindades en Miranda de Ebro

Alan Santamaría y Luis Fernando Eguiguren vencieron en sus categorías y Juan José Angulo llegó tercero

■ Con una participación 90 inscritos se celebró el Autocross en Miranda de Ebro puntuable para el Campeonato Regional, en división 2 Cristián Escribano conseguía la pole con un Alan Santamaría Séptimo y Juan José Angulo octavo, perjudicados por el circuito regado, pero las clasificatorias ponían en cabeza a los dos grandes protagonistas de la temporada David Urban y Alan Santamaría. La final se resolvería en la primera curva donde Alán, rueda con rueda, pasaba primero en final de recta, sin que Urbán pudiera ya arrebatarse el puesto, tercero quedaba otro piloto de Las Merindades, Juan José Angulo de Espinosa de Los Monteros

En Car Cross hubo una gran participación con 40 pilotos, pole para Francisco Javier Lucena, nuestro piloto de Las Merindades, Luis Fernando Eguiguren quedaba tercero pese hacer solo dos vueltas de entrenos por una avería, tres clasificato-



rias fueron necesarias para tantos pilotos, con victoria de Luís Fernando Eguiguren, Juan Mario González y Jose Luis Fernández. Muchos nervios en la salida de la final, y Eguiguren aprovechó a la perfección la traza limpia para ponerse en primera posición que ya no abandono, cruzando la meta seguido de Juan Mario y Lucena. Hay que destacar la carrera que estaba realizando otro piloto de Las Merindades Juan Carlos Barredo en división tres que estaba lu-

chando por podio, teniendo un horrible accidente que afortunadamente se saldó solo con solo daños materiales. Por último agradecer a los patrocinadores, Club Náutico Medina de Pomar, Excavaciones Marañón, Restaurante la Tizona, Motos Pereda, Construcciones Furelos, Carrocerías Victor, Excavaciones JCB, Grúas Basurto y Granja Martínez por el apoyo recibido y en especial al equipo humano que vamos a las carreras ¡¡¡gracias!!!

## MEDINA DE POMAR

## I Concurso de Gin Tonics de Medina de Pomar

A partir del próximo día 27 de julio y hasta el 31 de agosto los 9 locales participantes en "El I Concurso de Gin Tonics" de Medina de Pomar ofrecerán, en sus locales, refrescantes y originales Gin Tonics.



■ Así, El Bar Fervi, La Cafetería Tres Cantones, El Café Lounge La Tenería, El Café M'oem, El Restaurante Martínez, El Café del Siglo, El Café La Granola, El Restaurante El Molino y El Club Náutico prepararán para sus clientes dos tipos de Gin Tonic, uno "Premium", elaborado con tónicas aromatizadas y muy diferentes ingredientes -cereza, lavanda, frambuesa, perejil, etc.-, que ha sido presentado a un jurado experto y otro "Especial de la casa" - cuya valoración será sometida a votación popular-

La presentación de la iniciativa tuvo lugar el pasado 22 de julio. Durante la misma, los 9 representantes de los establecimientos participantes hicieron una exhibición de sus habilidades en la elaboración de los Gin Tonics "Premium" ante el experto jurado compuesto por: FELIX GARZÓN, PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE BARMANS DE CASTILLA Y LEÓN; LUIS BLANCO MEDIAVILLA, CAMPEÓN DE ESPAÑA DE COCTELERÍA 1994 y RUBÉN HE RMO SILLA, CAMPEÓN DE GIN TONIC DE AUTOR EN EL II CAMPEONATO INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIÁN GASTRONÓMICA 2011. Al finalizar la exhibición, hubo una degustación para el públi-

co que nos acompañó.

El otro Gin Tonic, el "Especial de La Casa", será valorado por los clientes, que podrán encontrar, en cada uno de los 9 establecimientos participantes, unos dípticos que contendrán, por un lado, información de la iniciativa y, por el otro, nueve casillas que deben sellarse en los locales al consumir los Gin tonics además de un espacio recordable para emitir el voto.

Una vez selladas las nueve casillas, se deberá entregar el díptico en cualquiera de los locales o en la oficina de la asociación: C/Martínez Pacheco, 6 - Izda. 09500 Medina de Pomar. Al entregar el díptico sellado, recibirán un regalo. Solo serán válidos los votos de aquellas personas que hayan sellado las nueve casillas.

Los premiados en los dos tipos de Gin Tonic, el "Premium" y el "Especial de la casa", se darán a conocer el día 2 de septiembre. Tanto la Asociación de Empresarios de Las Merindades promotora de la iniciativa, como el Ayuntamiento de Medina de Pomar patrocinador de la misma, invitan a vecinos y visitantes a probar, con moderación, los deliciosos Gin Tonics y a ser partícipes de la votación con su opinión. Además, agradecen la colaboración de Schweppes.

**TAXIS & AUTOBUSES**  
**Muñoz Callejo**  
 Angel Muñoz Soto  
 Tfno.: 947 13 23 23  
 Móvil: 608 78 34 46  
 Eduardo Muñoz Callejo  
 Móvil: 630 031 440  
 Telf. Marta Oficina: 947 13 10 31  
 Fax: 947 13 60 17  
 Móvil: 630 031 225  
 Calle Mayor, 11  
 09550 Villarcayo (Burgos)  
 autocaresmc@autocaresmc.com

**RIOJA**  
**Marqués Navarrete®**  
  
 Juan José ENTRENA, S.A.  
 BODEGAS  
 Tel.: 947 138 004\* - Fax: 947 138 000  
 Tel.: 94 456 65 66\* - Fax: 94 456 66 08

# Con la Verbena de la Guinda comenzaron las fiestas de Villarcayo

La Verbena se celebra la madrugada del 18, día de Santa Marina patrona de la villa

■ El martes 17 de julio se celebró la tradicional verbena de la Guinda, horas antes por la tarde en la plaza del Ayuntamiento se proclamaron la reina y damas de las fiestas que este año serán Lorena Borregón, Ana Nieto y Beatriz Varona.

Los actos comenzaron con el saluda de la Alcadesa, Mercedes Alzola que invitó a los vecinos de Villarcayo a olvidarse de los problemas y a pasar unos días de divertimento, de ilusión y también de esperanza, de que lleguen tiempos mejores, superemos las dificultades económicas, el paro, que continúe el Partido Judicial y que con el esfuerzo de todos superemos las 5000 habitantes, afectándonos lo menos posible el nuevo modelo de Ordenación Territorial.

El pregón este año corrió a cargo de Ignacio Sáez Hidalgo, director de los Servicios Jurídicos de la Consejería de Presidencia de la Junta de Castilla y León, buen conocedor de esta tierra ya que vivió toda su infancia en la Villa,

Ignacio pronunció un pregón muy emotivo recordando muchos de los momentos vividos aquí, las tardes soleadas en el Soto, las excursiones al Campo de Aviación, campeonatos de frontenis, paseos en bicicleta... Agradeció que el Ayuntamiento se halla acordado de él para pregonar las fiestas, del que considera su pueblo. Al final pidió un aplauso para todos los villar-

cayeses, los verdaderos responsables de que sea tan fácil sentirse Feliz y a gusto en Villarcayo.

El próximo 14 de agosto comenzarán las fiestas en Honor a Nuestra Señora y San Roque, con un nutrido programa de actos, entre los que destacan entre otros, los ya tradicionales Fuegos artificiales del día 15 por la noche, la actuación de Mickey Ken-



Entrega de premios del X Concurso de Licor de Guindas



Lorena Borregón, Ignacio Sáez Hidalgo y la Alcadesa de Villarcayo, Mercedes Alzola

nedy cantante de los Bravos el día 17 y el día 18 un gran festival de matadores, en el que participarán los toreros Jesulín de Ubrique y Lian Ferrani y después suelta de vaquillas.

### Concurso de Guindas

Al finalizar el acto se entregaron los premios del X Concurso de Licor de Guindas, organizado por la Peña La Gotera, este año el primer premio recayó sobre el Bar Sonata, el segundo sobre la Bodega Santos Juanes y el tercer premio se lo llevó el Pub Roma.



947 14 72 42  
furelos@construccionesfurelos.com

**Furelos**

www.construccionesfurelos.com

**PORCELANOSA®**  
LAS MERINDADES

UNIDOS POR LA CALIDAD

## REFORMAMOS SU VIVIENDA Y COMUNIDAD

- Reforma integral y gestión de comunidades
- Proyectos de ejecución y obtención de permisos
- Organización de gremios
- Sincronización de los tiempos
- Acabados de PORCELANOSA
- Y ahora **financiación** de hasta 12 meses **sin intereses**



AVDA. BILBAO - Nº 11, BAJO - MEDINA DE POMAR

## FRÍAS

**Representaciones Teatrales en el Patio de Armas del Castillo de Frías por la Asociación Frías Medieval**

Días 10 y 11 de Agosto. La obra representada será "El Capitán" que hace referencia a la historia de la Ciudad de Frías.

## QUINTANA DE VALDIVIELSO

**VII BTT VALDIVIELSO - 4 DE AGOSTO**

El Punto de partida y llegada será en el pueblo de Quintana de Valdivielso, La salida tendrá lugar a las 17:00 h y se trata de una prueba no competitiva. Los dorsales serán entregados entre las 15:30 horas hasta las 16:30 en el mismo lugar de salida, el número máximo de participantes será de 200 inscritos. El dorsal será entregado a la organización al finalizar la prueba y se le hará entrega de un obsequio. Más Información: 619 976 043

## BOLOS

**II CAMPEONATO INFANTIL DE BOLOS DE LA MERINDAD DE SOTOSCUEVA.**

Se celebrará en Villamartín de Sotoscueva el 20 de agosto. Comienzo a las 18 h. y la inscripción será gratuita. Este torneo tiene el objetivo de promover la recuperación de nuestro tradicional juego de bolos en la Merindad de Sotoscueva. Todos los participantes tirarán con las mismas bolas y el que no sepa jugar podrá aprender. PREMIOS ARTESANALES PARA LOS TRES PRIMEROS Patrocina: Ayuntamiento Merindad de Sotoscueva.

## OJO GUAREÑA

**Exposición Pinturas al Oleos de Rosendo Santamaría García**

- 23 junio al 15 de agosto

**Talleres para niños: taller de fimo**

- Viernes 10 agosto a las 16:30 h - Mayores 6 años

**Voluntariado: limpieza de ríos, etnobotánica y toponimia**

Consultar fechas en la Casa Parque

**Proyección audiovisual "Nepal"**

Sábado, 11 de agosto a las 18:30 h

**Talleres para niños: pasta de sal**

Viernes 17 de agosto a las 16:30 h

**Charla "Arbustos de Las Merindades"**

Sábado, 18 de agosto a las 18:30 h

**Talleres para niños: pintura de caras**

Viernes 24 de agosto a las 16:30 h

## MEDINA DE POMAR - PADEL

Los días 11,12 y 13 de Agosto se celebrará el segundo torneo de verano del camping el Brezal de Medina de Pomar. La inscripción costará 15 € por pareja y podrán disputarlo como máximo 16 parejas, la inscripción se realizará a través del teléfono 630 60 72 66 (Jorge) y el comienzo del torneo tendrá lugar el día 11 de Agosto a las 5 de la tarde. Cada pareja participante jugará al menos dos partidos, habiendo dos cuadros uno final y otro de consolación.

1ª pareja cuadro final ----- Trofeo y 80 € en metalico.- 2ª pareja cuadro final ----- Trofeo y 40 € en metalico.- Pareja ganadora cuadro consolación ----- Trofeo.

## VALLE DE MENA - RUTA DEL ROMANICO MENES

La Ruta Romanico Menes es un prueba cicloturista de BTT que se celebrará el próximo 26 de agosto a las 09:30 de la mañana en la localidad de Villasuso de Mena. La prueba consta de una distancia de 42,195kms que transcurren por varias localidades del Valle de Mena pasando por la calzada romana de Iruis.

Más información de la prueba en [www.clubciclistavalledemena.es/ruta-romanico.html](http://www.clubciclistavalledemena.es/ruta-romanico.html)

## HERRAN DE TOBALINA - CHARLA DE ASTRONOMIA

MARTES 14 de agosto de 2012

A las 20 h, charla de Astronomía por la Asociación Astronómica Orión de Miranda de Ebro.

Ysieltiempolopermite,alas22hinstalaremosunpequeñoobservatorioenlas campas deHerrán.

## MEDINA DE POMAR - CONCURSO DE PINTURA

SÁBADO, 18 DE AGOSTO

IV CONCURSO NACIONAL DE PINTURA RÁPIDA CIUDAD DE MEDINA DE POMAR 2012.

A las 19:00 h. se entregarán los premios en el Museo Histórico. Organiza: Asociación de Amigos de Medina de Pomar y Museo Histórico de Las Merindades.

## ESPINOSA DE LOS MONTEROS

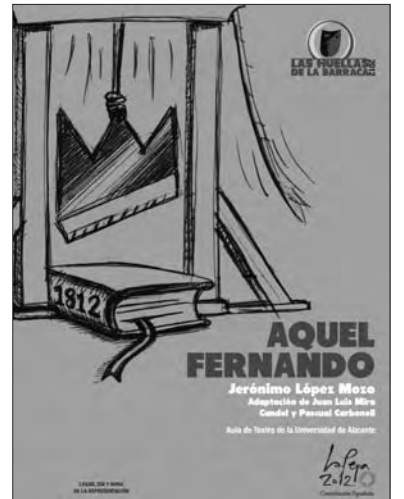
Las huellas de La Barraca 2012 llevará a cabo 32 representaciones en Castilla y León durante los meses de junio, julio y agosto

**Representación teatral en la Plaza Sancho García de Espinosa de Los Monteros**

Se representará la obra **AQUEL FERNANDO** de Espinosa Jerónimo López Mozo. La representación, que tendrá lugar en la Plaza Sancho García a las 20:30h. y cuenta las peripecias de un grupo de actores y actrices jubilados que rejuvenecen al volver a interpretar una obra sobre La Pepa que representaron en su juventud.

La VII edición de Las Huellas de La Barraca, organizada por Acción Cultural

Española recuerda el VIII Centenario de la Scola Studiorum de Palencia, la primera Universidad española, y el Bicentenario de la Constitución de Cádiz. Los seis grupos universitarios de teatro subirán a las tablas textos de Lope de Vega, Rojas Zorrilla, Calderón y Lorca así como obras escritas para la ocasión por Jerónimo López Mozo, Marco Antonio de la Parra y Laila Ripoll.



## VALLE DE TOBALINA

**Naturaleza viva**

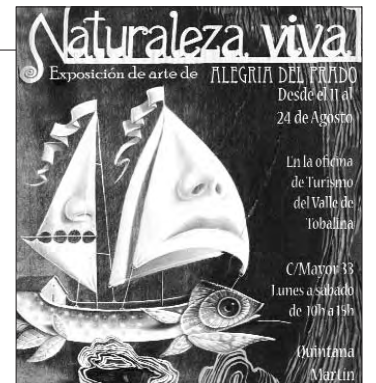
Desde el 11 al 24 de agosto se celebrará una exposición de arte en la oficina de turismo del Valle de Tobalina del grupo denominado "Alegria del Prado" formado por Octavio Macías Alegría y Ester González del Prado que trabajan bajo un mismo ritmo creativo.

Esta exposición reúne piezas sobre madera rescatada del olvido, que vuelven a la vida a través de pinturas oníricas y orgánicas. Se inspiran en los paisajes y colores que integra el Valle de Tobalina, reinventando un entorno en el que se cuele la fantasía de los sueños.

Su obra no siempre esta suje-

ta al soporte tradicional, sino que han pintado murales por España y México. Con la pintura mural acceden a los espacios públicos, siendo una manera de acercar el arte a lo cotidiano de la gente, de tal forma que la pintura genere otra percepción del ambiente habitual.

"Nuestra obra trata de des-



pertar una conciencia colectiva, con mensajes que sugieren el equilibrio entre la vida natural y la vida moderna. Buscamos la manera de acceder a la memoria, para recordarnos que nosotros mismos somos parte del ecosistema que nos envuelve"

<http://viento-de-papel.blogspot.com.es>

Horario: de lunes a sábado, de 10H a 15H.

## VALLE DE MENA

**Segunda edición de la carrera Jabalí Trail en el Valle de Mena**

La carrera discurre sobre un exigente circuito de media montaña, en un sube-baja continuo con altitudes que van desde los 355 m. hasta los 500 m. Los participantes podrán descubrir de ejemplares centenarios de Robles, Encinas y Castaños que no le dejarán indiferente, bonitas zonas de pino, y multitud de arbolado destacando el acebo, bor-

to, escacho y avellano.

Durante la carrera se pueden observar 4 charcas de baño de nuestro animal máspreciado y ver sus marcas en los árboles, beber de la fuente de Colanco, correr en paralelo a las trincheras de la guerra civil, llanear por el rebollar, bajar a la impresionante Ollanca de avellanos, subir a alto llano, déjarte caer por Vallecios

y ser el máximo avistador de corzos. Las inscripciones estarán abiertas hasta el 16 de agosto, hasta un máximo de 400 parricipantes.

**Distancias:**

- Carrera de 21,097 y 9,5 kms (9:30 h.) (Senior y Veterano >=40)

- Marcha de 21,097y 9,5 kms (9:31 h.) (Mismo recorrido).



**Pellets:**

- Sacos de 15 kg
- Palet de 80 sacos
- Big Bag 1000 kg +-

**Especialistas en estructuras  
Roble - Abeto - Douglas**



**Madera para fachadas**



**Fabricantes de pavimentos de madera maciza  
Roble - Pino - Castaño - Nogal  
Haya - Alerce - Douglas**



**García Varona**  
m a d e r a s

Aserradero: Ctra. Bilbao-Reinosa, Km 90 - 09574 Santelices (Burgos). Telf. 00 34 947 138 181

Fábrica: Ctra. Medina-Villacayo, Km 6 - 09550 Villarcayo (Burgos). Telf. 00 34 947 132 049

Almacén: Ctra. Burgos-Santander Km 136 - 39612 Parbayon (Cantabria). Telf. 00 34 942 369 170

[www.garciavarona.com](http://www.garciavarona.com)

[info@garciavarona.com](mailto:info@garciavarona.com)

FRIAS

## XXV Concurso Nacional de Pintura "CIUDAD DE FRÍAS" Modalidad Rápida o al Aire Libre



Ganadores del Concurso Nacional de Pintura "Ciudad de Frías"

El pintor de Altea, Javier Gómez Quintana se alzó ganador del XXV Concurso Nacional de Pintura 'Ciudad de Frías' con su obra "Frías", sobre un total de 40 artistas de todo el país. El premio está dotado con 1.500 € y está patrocinado por la empresa Informa Consulting.

El segundo premio, dotado con 1.000 € y patrocinado por Enerfrías, ha correspondido al artista Jesús M<sup>a</sup> Sáez de Vicuña Ochoa de Vitoria (Álava) por su cuadro "Frías 26".

El tercer premio, dotado con 700 €, ha sido para el artista Juan José Altuna Alkizo de Bergara (Guipúzcoa) por su cuadro "Paso al castillo".

Se otorgó también un Accésit a la obra "El Jardín escondido" de M<sup>a</sup> Teresa Durá Sepulcre.

El certamen, organizado por la Asociación Amigos de

Frías, patrocinado por las empresas Informa Consulting y Enerfrías y con la colaboración de GOYA Bellas Artes que ha concedido un vale descuento del 20% en material de Pintura, ha mantenido en esta edición el formato "al aire libre" por las calles y alrededores de Frías que tanto éxito tuvo el año pasado al recuperar de esta forma una estampa típica de tan pintoresca ciudad.

Las mejores obras premiadas y seleccionadas en el concurso, con un total de 30 serán expuestas desde el día 28 de julio al 31 de agosto en la Casa de Cultura de Frías y del día 1 hasta el 16 de septiembre en el Teatro Principal de Burgos. Entre los meses de octubre y enero, serán exhibidas, en una muestra itinerante, en diversas salas de Burgos y Vizcaya.

FRIAS

## XXIX Concurso Nacional de Fotografía "Ciudad de Frías"

El certamen, organizado por la Asociación Amigos de Frías, está dotado con 500 euros para el primer premio y 300 para el segundo.

Itziar Arroitauregui Gardoki de Frías (Burgos) gana la XXIX edición del Concurso Nacional de Fotografía "Ciudad de Frías", al que concurren 50 obras. En la Sala de Cultura Jaguar de la ciudad de Frías, a las 13:00 horas del día 22 de julio de 2012, quedó constituido el Jurado, que tras una larga deliberación, acordó otorgar los siguientes premios:

- 1.º Premio: a la obra n.º 30 "Niebla" de Dña. Itziar Arroitauregui Gardoki
- 2.º Premio: a la obra n.º 2 "Amanecer" de D. Carlos Lino Calderón de Barakaldo (Bizkaia)
- Mención de honor: a la Serie n.º 44 a 46 "Desde los Alrededores" de D. Antonio Vallejo Angulo
- Mención de honor: a la Serie n.º 27 a 29 "Atlas de los cielos de Frías" de Mario Pe-

reda Berga

El certamen, organizado por la Asociación Amigos de Frías, está dotado este año con 500 euros para el primer premio y 300€ para el segundo. Los premios otorgados se entregarán en el transcurso de la "Cena de la Amistad" que tendrá lugar en el Patio de armas del castillo de Frías el 18 de agosto.

Las obras presentadas al concurso, con un total de 50 serán expuestas a partir del día 28 de julio hasta el 31 de agosto en la Casa de Cultura de Frías, retrasando su inauguración en una semana junto con la del concurso de Pintura por problemas de Sala.

El éxito de este año se centra en dos aspectos importantes para la organización, que se estaba planteando no realizar el concurso debido a



Primer premio del Concurso

la falta de recursos para obtener los premios, pero se optó por la rebaja de los premios para su continuidad y en la presentación de las obras en cuanto a un aumento del tamaño mínimo visto y sobre todo en la exigencia de soporte rígido para las obras. Todo ello no ha motivado una baja en la participación, con respecto al año pasado, y en cuanto al formato de presentación sigue incidiendo sobre todo en un mayor aumento de la calidad de obras presentadas remitidas desde una muy variada procedencia.

TRESPADERNE



## Voces Nostrae en concierto

La coral creada en 2003, cuenta con 20 miembros, 14 mujeres y 6 hombres, de diferentes pueblos de la comarca (profesores, músicos y aficionados) pertenecientes a la Escuela de

Música de Medina de Pomar, deleitaron a el público, interpretando música contemporánea Popular, en la iglesia de San Vicente Martín de Trespaderne el Sábado 28 de Julio.

# GUÍA de Salud

**FISIOTERAPIA**

**Diana Muntión**  
**FISIOTERAPIA Y REHABILITACION**  
 C/ Paraguay, nº 50 - Bajo - MEDINA DE POMAR  
 947 190 407

**FISIOTERAPIA**  
**NUTRICION**  
**PODOLOGIA**  
 C/ Príncipe de Asturias, nº2 - Bajo 3  
 MEDINA DE POMAR  
 Tel. y Fax: 947 191 790

Salón de Belleza  
**Patricia**  
 C/ Juan de Medina nº 13  
 Medina de Pomar  
 09500 (Burgos)  
 Tfn.: 947 190 649

**ESTETICA Y BELLEZA**

**SALÓN DE BELLEZA**  
**Conchy**  
 Avda. de Burgos, 22 Bajo  
 Teléfono: 947 191 147  
 09500 Medina de Pomar

**HERBORISTERIAS**

**Alquimia** ¡REGALA SALUD Y BELLEZA!  
**HERBORISTERIA**  
 C/ Briviesca, 2 - Bajo A - 696 156 374  
 MEDINA DE POMAR

## MERINDAD DE VALDEPORRES

# ANACONDA

### San Esteban 2012

**JUEVES, 2 de AGOSTO**

23:30 h Chupinazo y volteo de campanas.  
00:00 h Apertura e inauguración de la CARPA y concierto del grupo "JAULA de CRISTAL" con fiesta hasta altas horas de la madrugada.

**VIERNES, 3 de AGOSTO**

08:45 h DIANAS por las calles del pueblo amenizadas por dulzaineros.  
12:00 h SANTA MISA en honor a San Esteban y procesión del Santo por las calles del pueblo.  
16:30 h PARQUE INFANTIL con hinchables.  
18:30 h CAMPEONATO de TUTE en la Carpa.  
1º 40% inscripción - estuche de vino - trofeo.  
2º 20% inscripción - estuche de vino - embutido.  
3º Estuche de vino - embutido.  
(Inscripción: de 16:00 a 16:30 en la Carpa).  
20:00 h CONCURSO y degustación DE TORTILLAS, con premio a la mejor tortilla.  
21:30 h BAILE a cargo de la ORQUESTA ANACONDA.  
00:30 h Monumental VERBENA amenizada por la ORQUESTA ANACONDA, hasta altas horas de la madrugada.  
\*BINGO (1º descanso de la verbena).

**SÁBADO, 4 de AGOSTO**

DÍA DE LA MERINDAD DE VALDEPORRES

13:00 h SANTA MISA. Cantada por mariachis  
15:00 h Tradicional PAELLA popular en el FRONTÓN MUNICIPAL. Amenizada por los Mariachis "ESTAMPAS DE MEXICO"  
17:00 h CAMPEONATO de BOLOS Merindad de Valdeporres (consultar cartel aparte).  
18:00 h JUEGOS INFANTILES y concurso de DIBUJO INFANTIL.  
18:00 h Campeonato de MUS en la Carpa.  
1º 40% inscripción - estuche de vino - trofeo.  
2º 20% inscripción - estuche de vino - embutido.  
3º Estuche de vino - embutido.  
(Inscripción: antes de las 17:30 en la Carpa).  
00:00 h Apoteósica VERBENA amenizada por la ORQUESTA IPANEMA, hasta altas horas de la madrugada.  
\*BINGO (1º descanso de la verbena).



# La Escuela verano de Villarcayo 2012 llegó a su fin

El mes de julio concluye y con él, la escuela de verano 2012 de Villarcayo

■ Los 110 niños que de 10.00 a 14.00 horas han realizado multitud de actividades lúdicas, deportivas, múltiples talleres, excursiones, piscina, planetarium, tirolina y un largo etc... se despedirán de sus queridos compañeros y monitores con una marcada nostalgia, esperando a una nueva edición en el verano de 2013 para volver a juntarse con su cuadrilla veraniega y encontrarse con esos monitores a los que tanto aprecian.



La coorganización entre el Ayuntamiento de Villarcayo y la asociación juvenil Mazorca ha resultado muy eficiente y tanto alumnos como padres y madres han valorado el campamento con notable alto. Quizá, de los mejores de todas las 8 ediciones de esta escuela.

Esta iniciativa que posibilita tiempos de ocio de calidad

a los niños y permite conciliar vida familiar y profesional a los padres y madres ha alcanzado un record de participación con un total de 110 niños.

Sin duda, los monitores dedicados y entregados a los niños y los alumnos deseosos de diversión con los que se ha contado, han sido la clave del éxito.



**Todo lo que necesitas, ahora mucho más cerca.**

- Abrimos de lunes a sábado de 9:00 a 21:00 h. Domingos y festivos permitidos de 10 a 14 h.
- **Servicio a domicilio gratuito** (consulta condiciones en la tienda).
- Amplio surtido, más de 4.000 artículos.
- Garantía de una marca de confianza: 1.300 productos Marca Carrefour.
- Mostrador al corte de Pescadería.
- Recarga telefónica y reciclado de pilas.
- Nº de Atención al Cliente: 902 202 000

C/ San Roque, 6 - **VILLARCAYO**



947 14 72 42  
furelos@construccionesfurelos.com

**Furelos**

www.construccionesfurelos.com

**PORCELANOSA®**  
LAS MERINDADES

UNIDOS POR LA CALIDAD

**LE CONSTRUIMOS SU VIVIENDA UNIFAMILIAR**

- Construcción personalizada
- Organización de gremios
- Sincronización de los tiempos
- Acabados de PORCELANOSA
- Por tan solo 180.000 euros  
Terreno, proyecto y licencia de obra incluidos



AVDA. BILBAO - Nº 11, BAJO - MEDINA DE POMAR



## TRESPADERNE

## PROGRAMA DE FIESTAS SAN BARTOLOMÉ 2012

**ACTOS PREVIOS:****SÁBADO 28 DE JULIO**

CONCIERTO DE LA CORAL "VOCES NOSTRAE", a las 20:45 h. en la Iglesia de Trespaderne.

**DOMINGO 29 DE JULIO**

RECITAL DÚO DE VIOLÍN Y VIOLONCHELO "BILBAO CONTRADANZA", a las 12:15 h. en la Iglesia de Cadiñanos.

**SÁBADO 4 DE AGOSTO**

VI TORNEO DE PÓKER TRESPADERNE (PRO-FIESTAS) en la Plaza del Crucero. De 18 a 21 h. RONDAS PREVIAS. A las 23:30 h. RONDA FINAL. Organiza: Peña "Txamizo", Asociación Amigos del Txamizo, Café Pub Búho.

**SÁBADO 11 DE AGOSTO**

A partir de las 12 h. CAMPEONATO DE PLAY STATION (PRO Evolution Soccer 2012) En el Café-Pub Búho de Trespaderne. Organiza: Peña "Alcoholímetro".

**SÁBADO 18 DE AGOSTO**

A las 10 h. TORNEO DE FRONTENIS. Organiza Peña "El Garito".  
A las 16 h. CAMPEONATO BALONCESTO 3 x 3. En el Polideportivo. Organizado por: voluntarios.

**SÁBADO 18 DE AGOSTO (EN TARTALÉS DE CILLA)**

A partir de las 11 h. 4º Mercadillo en Tartalés de Cilla. Trueque, compra y venta de artículos de primera y segunda mano. Bar con precios populares. Organiza: Junta Vecinal de Tartalés de Cilla y Asociación "Trespa Joven".  
**CAMPEONATO DE BOLOS**, a las 17 h.

**SÁBADO 1 y DOMINGO 2 DE SEPTIEMBRE**

CONCURSO FOTOGRAFICO FIESTAS SAN BARTOLOMÉ 2012. Bases en el Bar Conde. Organiza: Asociación "Trespa Joven".

**MIÉRCOLES 22 DE AGOSTO**

18:30 h. CONCENTRACIÓN DE PEÑAS en el Barrio Lozares.  
19:30 h. DESFILE de carrozas.  
21:00 h. PREGÓN de fiestas, a cargo de la Peña "X-KANDALO".  
21:30 h. DE CHARANGAS por los bares.

00:00 h. VERBENA en la Plaza Mayor, a cargo del grupo ALCÁNTARA.  
JUEVES 23 DE AGOSTO

12:00 h. CONCENTRACIÓN DE PEÑAS en el río.  
15:00 h. CONCURSO GASTRONÓMICO. Plato obligatorio: MARMITAKO. Organiza: Peña "Alcoholímetro" y "Sulfato Sociedad Gastronómica".  
16:00 h. Degustación de café, por gentileza de CAFÉS GOMETERO.  
17:00 h. CAMPEONATO de Vóley-

Césped entre Peñas.

19:30 h. DE CHARANGA con tu disfraz, QUE HAY PREMIOS!!!!  
20:00 h. ANIMACIÓN INFANTIL a cargo del grupo ALBARINA + EVY. Plaza del Crucero.

22:30 h. ENTREGA DEL PREMIO AL MEJOR DISFRAZ CHARANGUERO. Frente al Hostal José Luis.  
00:00 h. VERBENA en la Plaza Ricardo Nogal, con JÚPITER.

**VIERNES 24 DE AGOSTO SAN BARTOLOMÉ**

09:00 h. DIANAS a cargo de la Asociación de Pensionistas y Jubilados "El Priorato".

11:30 h. RECEPCIÓN DE AUTORIDADES en la Plaza Mayor.

12:00 h. MISA en honor a San Bartolomé, cantada por el Coro "El Priorato".

12:45 h. BAILES REGIONALES con el Grupo de Danzas "Tesla", en la Plaza Mayor. Organiza "Asociación Amas de Casa Tesla".

13:00 h. VINO ESPAÑOL en la Plaza del Crucero.

16:30 h. CAMPEONATO DE MUS Y BRISCA en la Plaza del Crucero. Organiza: Peña "Colapso".

17:00 h. HINCHABLES-PARQUE INFANTIL en la C/ Félix Rguez. de la Fuente.

18:30 h. CAMPEONATO DE BOLOS en la Bolera Enromar. Organiza: Peña "Mamaloon".

18:45 h. CAMPEONATO DE TUTA Y RANA en Plaza Ricardo Nogal. Organiza: Peña "Los Zánganos".

19:00 h. CAMPEONATO DE FUTBOLIN HUMANO en la Plaza del Crucero. Organiza: Peña "Txirin".

19:15 h. CHOCOLATADA INFANTIL en Plaza Crucero. Patrocina "Churrería Iker e Iruñe". Organiza: Peña "Ke Rule".

19:30 h. DE CHARANGA por los bares.

21:00 h. BAILE en la C/ Félix Rguez. de la Fuente, con COLISEUM.

00:00 h. DOS TOROS DE FUEGO en la Plaza del Crucero. Organizan: Peñas "X-Kandalo" y "El Golpe".

00:30 h. CONCIERTO MÚSICA ALTERNATIVA en Plaza Ricardo Nogal.

01:00 h. VERBENA en C/ Félix Rguez. de la Fuente a cargo de COLISEUM, y a las 02:30 h. BINGO SORPRESA!!!

**SÁBADO 25 DE AGOSTO DÍA DE LOS NIÑOS**

10:45 h. CONCENTRACIÓN INFANTIL DE DISFRACES en la Imprenta. DESFILE hasta llegar a la Plaza Mayor, donde habrá DIVERTIDOS JUEGOS y BAILES. Organiza: Peña "Manolas".

12:30 h. CONCURSO DE PINTURA INFANTIL en la Plaza del Crucero. Organiza: Peña "Angulo 33".

16:30 h. CONCENTRACIÓN DE

PEÑAS en La Imprenta y DESFILE hacia el Campo de Fútbol en la Chopera, con la CHARANGA.

17:00 h. II JUEGOS ENTRE PEÑAS en el Campo de Fútbol de la Chopera. No te lo pierdas, diversión, buen ambiente y risas aseguradas!!!

19:30 h. DE CHARANGA por los bares.

20:30 h. CONCIERTO DE MÚSICA DE PLECTRO en la Iglesia de Trespaderne, a cargo de la "AGRUPACIÓN DE PULSO Y PÚA FRESNEDA", de Los Corrales de

Buelna (CANTABRIA).

00:00 h. SESIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES en el Parque Atienza. PIROTECNIA F.M.L.

00:30 h. DOS TOROS DE FUEGO en la Plaza del Crucero. Organizan: Peñas "X-Kandalo" y "El Golpe".

01:00 h. VERBENA en Plaza Ricardo Nogal con la Orquesta GUANTÁNAMO y a las 02:30 h. BINGO SORPRESA!!!

06:30 h. ESPECTACULAR TRACA FIN DE FIESTAS.

Ilustre Ayuntamiento de Trespaderne

amigos de Trespaderne

TRESPADERNE fiestas 2012 del 22 al 25 de agosto

SAN BARTOLOMÉ 24

PATROCINAN: Proveedores de los bares de Trespaderne

VALLE DE MANZANEDO

## Gran fiesta del Voluntariado en Río Seco



■ Del 6 al 12 de agosto se llevará a cabo la II Semana del Voluntariado en el Monasterio de Rioseco. Solo es necesario que acudas provisto de herramientas.  
**12,00:** Concierto de FETÉN FETÉN  
**13,30:** Misa en el Monasterio  
**14,00** Comida solidaria  
**16,00:** Concierto de La Zimerband con su TRIBUTA A DYLAN.  
**17,15:** Presentación del

cuento NIKA Y EL MO-NASTERIO de Noelia López López y Laura Ibáñez López y representación de la obra de tea-tro NIKA Y EL MONASTERIO dirigida por Noelia López López.  
**18,15** Concierto del grupo ALDEBARÁN, de música antigua.  
**19,15:** Los monjes cistercienses de San Pedro de Cardaña cerrarán con sus voces esta jornada.

VILLASANA DE MENA

## Las cazuelitas protagonizarán la oferta gastronómica de las Jornadas de agosto

Entre el 1 y el 19 de agosto, los restaurantes de las Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena elaborarán cazuelitas variadas que serán ofertadas a los clientes de 13 a 15h y de 20,30 a 22,30h.

■ Del 1 al 19 de agosto, los restaurantes La Peña, La Taberna del Cuatro, Gran Encinar y Urtegi, los tres primeros en Villasana y el cuarto en Ribota de Ordunte, ofertarán a sus clientes cazuelitas diversas. Una cazuelita costará 3 € y dos 5 €

Por cada cazuelita degustada, los hosteleros entregarán un cupón para el sorteo de una comida o una cena para dos personas en uno de los restaurantes de las Jornadas. El sorteo se efectuará el 21 de agosto y los propios hosteleros de las Jornadas contactarán con los clientes premiados.

En palabras de Javier Mardones, Concejal de Turismo y Desarrollo Local "Un año más, el mes de agosto en el Valle

de Mena aúna gastronomía y una interesante oferta turística, cultural y deportiva que incluye, entre otras actividades, la XIII edición del Festival Internacional de Folclore (del 2 al 4 de agosto), exposiciones en la Capilla de Santa Ana de Villasana de Mena, la Fiesta de la Bicicleta 2012 (sábado 11 de agosto) o la XIII Ruta BTT "Románico Menés" (domingo 26 de agosto)".

Así mismo, la Astronomía y el Parque Estelar Valle de Mena volverán a estar presentes en las jornadas de agosto con una cena picnic bajo las estrellas (con reserva) que tendrá lugar el 9 de agosto. Toda la información acerca de esta actividad en los 4 restaurantes de las Jornadas Gastronómicas del Valle de Mena.



La trayectoria, y las iniciativas municipales, claves para la designación en del Concejal de Medio Ambiente, en esta red de la FEMP.

## Red Española de Ciudades por el Clima

El Concejal de Medio Ambiente y Teniente Alcalde del Valle de Mena, Javier Mardones Gómez-Marañón, ha resultado elegido para el nuevo Comité Ejecutivo de la Red Española de Ciudades por el Clima, tras la Asamblea de dicha red, hace escasos días en la ciudad de Santander.

■ La Red Española de Ciudades por el Clima es la Sección de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) que aglutina a las ciudades y pueblos comprometidos con el desarrollo sostenible y la protección del clima.

El objeto de la Red es convertirse en un foro de intercambio de conocimientos y experiencias, así como en un instrumento de apoyo técnico para los Gobiernos Locales españoles, ofreciéndoles herramientas que les permitan alcanzar un modelo de desarrollo sostenible.

La Red articula el protagonismo de las Entidades Locales en la gestión ambiental, permitiendo que aborden problemas globales, que exceden el ámbito municipal, desde el punto de vista normativo, técnico, divulgativo, etc.



Los ejes básicos de actuación de la Red son la movilidad, la edificación y planificación urbana, la energía y la gestión de residuos.

La red, presidida por el Alcalde de Santander, Iñigo de la Serna, cuenta con casi 300 entidades locales asociadas que representan casi 28 millones habitantes en España.

El equipo de gobierno municipal, indica que el nom-

bramiento responde al "trabajo y la confianza depositada en las políticas de ahorro energético y las novedosas iniciativas llevadas a cabo en el municipio y la participación en los grupos de trabajo en la propia FEMP", además, destacan que "es importante la presencia de los pequeños municipios en la red, donde hay mucho que seguir aportando".

## El Valle de Mena se declara Municipio libre de fracking

La posible contaminación del acuífero de subijana que abastece a la población del valle de mena y a otros en alava y bizkaia, y la falta de garantías e información por parte de la junta de castilla y león, han determinado dicha declaración.

■ La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento del Valle de Mena reunida en la sesión del pasado 5 de julio acordó declararse "Municipio libre de fracking".

El pasado 26 de abril, esta Corporación, ya solicitó información, garantías, y jornadas públicas y abiertas a la Junta de Castilla y León ante la alarma social creada. Hoy, dos meses después, tras constatar la falta de información y transparencia por parte del administración regional, y bajo el principio de precaución, se ha optado por dicha declaración.

El permiso USAPAL, perteneciente a GRAN ENARRA, afecta además de al Valle de Mena, a otros municipios tales como Valle de Losa, Medina de Pomar, Villalba de Losa y Berberana (Burgos), Galdames, Arcenales, Sopena, Valle de Ca-

rranza, Balmaseda, Zalla, Güeñes, Gordexola, y Orduña (Bizkaia), Artziniega, Valdegovía y Valle de Ayala (Álava) y Valle de Villaverde (Cantabria), municipios a quienes se trasladará dicho acuerdo y la moción que argumenta este posicionamiento por parte del municipio.

Desde el Ayuntamiento señalan que la suma de "la falta de información y la ausencia de garantías sobre el agua potable, genera un clima de temor" indicando que "la Junta hasta el momento está dejando hacer a todas las compañías, y no vemos que cumpla con su obligación de exigir la garantía medioambiental que los proyectos de esta naturaleza requieren, no solamente en el Valle de Mena, sino en la comarca de las Merindades y en la provincia de Burgos", además añaden, que "se está generando una



fundada alarma social, y lo peor, es que no sabemos si es mas preocupante que no nos quieran decir nada desde la Junta, que no sepan nada al respecto, o si finalmente, no sean capaces de garantizar algo tan sensible como es la no contaminación de nuestros acuíferos"

Dicho acuerdo, también se trasladará a las administraciones afectadas (Gobierno de Cantabria, Gobierno vasco y Junta de Castilla y León) y al Gobierno de España.

## PROGRAMACIÓN XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE DEL VALLE DE MENA

del 1 al 4 de agosto de 2012

### MIÉRCOLES 1 DE AGOSTO

**20:00 h** Actuación en Nava de Ordunte del "**Conjunto Folclórico Nacional Balkaria**" de la República Kabardino-Balkaria. LUGAR: Plaza de Nava.

**00:30 h** Encuentro del equipo organizativo del XIII Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena. LUGAR: Pub CO2.

### JUEVES 2 DE AGOSTO

**12:00 h** "**Danzas del Mundo**" Taller participativo con la "Compañía Nacional de Danza de Belice". LUGAR: Plaza San Antonio.

**13:15 h** "**Músicas del Mundo**". Muestra de música ofrecida por el "**Conjunto Folclórico Nacional Balkaria**" de la República Kabardino-Balkaria. LUGAR: Plaza Santa Ana.

**17:00 h** "**Juegos Sin Fronteras**". LUGAR: Polideportivo Municipal.

**22:00 h** Ceremonia oficial de apertura del XIII Festival Internacional de Folclore Valle de Mena. Actuación de la "**Compañía de Danzas Argentinas**". LUGAR: Plaza San Antonio.

**01:00 h** Gran Fiesta de Bienvenida para recibir a los participantes del XIII Festival Internacional de Folclore. LUGAR: Pub El IV.

### VIERNES 3 DE AGOSTO

**12:00 h** "**Cuentos y leyendas del Mundo**". Taller infantil de cuentos tradicionales de Argentina y Belice. LUGAR: Polideportivo Municipal. Zona verde

**12:00 h** "**Danzas del Mundo**". Taller participativo con el "**Conjunto Folclórico Nacional Balkaria**" de la República Kabardino-Balkaria. LUGAR: Plaza San Antonio.

**13:15 h** "**Músicas del Mundo**". Muestra de música ofrecida por la "**Compañía de Danzas Argentinas**" de Argentina. LUGAR: Plaza Santa Ana.

**17:30 h** Exhibición folclórica para nuestros mayores realizada por la "**Compañía de Danzas Argentinas**" de Argentina. LUGAR: Residencia Ntra. Sra. de Cantonad.

**20:30 h** Desfile de los grupos participantes por calles y plazas de Villasana.

**22:00 h** Actuación de la "Compañía Nacional de Danza de Belice" y el "**Conjunto Folclórico Nacional Balkaria**" de la República Kabardino-Balkaria. LUGAR: Plaza San Antonio.

**ENTREGA DE PREMIOS DEL V CONCURSO DE BALCONES VALLE DE MENA 2012.**

**01:00 h** Fiesta de Sangría. LUGAR: Pub Siroko.

### SABADO 4 DE AGOSTO

**12:00 h** "**Danzas del Mundo**" Taller participativo realizado por la "**Compañía de Danzas Argentinas**" de Argentina. LUGAR: Plaza San Antonio.

**13:15 h** "**Músicas del Mundo**". Muestra de música ofrecida por la "**Compañía Nacional de Danza de Belice**". LUGAR: Plaza Santa Ana.

**17:00 h** Intercambio de regalos entre los grupos y la organización del XIII Festival Internacional de Folclore Valle de Mena. LUGAR: Salón de Plenos del Ayuntamiento.

**22:00 h** Ceremonia Oficial de Clausura del XIII Festival Internacional de Folclore Valle de Mena con la participación de cuatro grupos folclóricos. LUGAR: Plaza San Antonio.

**01:00 h** Gran Fin de Fiesta para los grupos y países invitados al XIII Festival Internacional de Folclore. LUGAR: Pub Añil.

**EL XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE DEL VALLE DE MENA SE SUMA A LOS ACTOS DEL AÑO EUROPEO DEL ENVEJECIMIENTO ACTIVO Y LA SOLIDARIDAD INTERGENERACIONAL**

# XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE

V A L L E D E M E N A

DEL 2 AL 4 DE AGOSTO ♦ VILLASANA DE MENA

20

12

siguenos en:  
aytovalledemena



BELICE

ARGENTINA

REPÚBLICA

KABARDINO-BALKARIA

ECOS DEL VALLE

PATROCINAN



COLABORAN



MÁS INFORMACIÓN EN

[www.valledemena.es](http://www.valledemena.es)

[www.turismovalledemena.es](http://www.turismovalledemena.es)

# XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE FOLCLORE DEL VALLE DE MENA

## Los mayores y la solidaridad intergeneracional, ejes del XIII Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena

■ Con esta temática, el Comité organizador del festival se suma a los actos promovidos en 2012 con motivo de la celebración del Año Europeo del Envejecimiento Activo.

■ Cada edición, el Festival ha defendido a través de sus propias coreografías y montajes artísticos, diferentes causas que van desde la paz y la justicia, el agua, la biodiversidad o la igualdad de oportunidades para los jóvenes africanos hasta la reivindicación, en 2012, del importante papel que pueden ejercer las personas mayores en nuestra sociedad gracias a sus conocimientos y a su experiencia vital.

Con este objetivo, la XIII edición del Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena quiere poner su granito de arena en la promoción y defensa de las personas mayores y del envejecimiento activo y saludable para garantizar la calidad de vida y el reconocimiento social de las generaciones de más edad.

La temática elegida en la edición de este año entronca con varias acciones emprendidas por el Ayuntamiento del Valle de Mena a lo largo de estos años, conducentes a la interrelación y cohesión intergeneracional en el municipio, como el



proyecto de creación de un huerto ecológico en la Residencia Ntra. Sra. de Cantonad de Villasana, cultivado y atendido por los residentes y alumnos del IES Sancho de Matienzo, o el estudio puesto en marcha hace unos meses orientado a la prevención y retraso del deterioro cognitivo en personas mayores de 62 años, en el que participan varios vecinos del valle.

De otro lado, en cada edición del Festival, la Organización reserva localidades para los residentes que desean acudir a las actuaciones en directo en la Plaza de San Antonio y para aquellos residentes con movilidad reducida, todos los años se programa una actuación en la propia

Quiere poner su granito de arena en la promoción y defensa de las personas mayores y del envejecimiento activo y saludable para garantizar la calidad de vida y el reconocimiento social de las generaciones de más edad

Residencia de Villasana, actividad que a lo largo de estos años se ha convertido en uno de los contenidos más emotivos del Festival.

La edición de este año también hará hincapié en la importancia de mantener e incentivar la solidaridad intergeneracional en la sociedad europea actual, en la que aumenta rápidamente el número de personas mayores.

En este sentido, Lorena Terros, Concejala de Educación y Cultura y Directora del Festival, señala que "el conocimiento del pasado y el acervo de experiencias y conocimientos que poseen las personas mayores, deben ser tenidos en cuenta por la sociedad para poder abordar con mayor acierto y solvencia los retos presentes y futuros".

La declaración de 2012 como Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad In-

tergeneracional es una buena ocasión para reflexionar sobre las oportunidades y la contribución que para nuestra sociedad y las generaciones venideras representa el envejecimiento activo y participativo, garantizando la dignidad y la atención que merecen nuestros mayores.

Así mismo, la Directora del Festival incide en la importancia y los valores intrínsecos del Festival ya que, como afirma, "El Festival no sólo es intercambio cultural, también presenta un incalculable valor social debido a la integración intergeneracional de más de 100 voluntarios desde los 13 años hasta jubilados. Con ello se fomentan valores como el voluntariado, tan importante en ese avance hacia el envejecimiento activo, la solidaridad o la cohesión social en torno a un mismo proyecto. Por todas estas razones, el Festival se ha convertido en uno de los principales referentes de integración intergeneracional en el municipio".

Este año, la Organización, en un ejercicio de responsabilidad con los difíciles tiempos económicos que corren, ha vuelto a realizar un esfuerzo en austeridad, ajustando al máximo el presupuesto del evento sin que ello haya supuesto un recorte de la calidad técnica y artística de los grupos invitados. Por otra parte, la Dirección del Festival Internacional de Folclore del Valle de Mena agradece expresamente la colaboración prestada por los Ayuntamientos de Barakaldo

**Taller de Serigrafía**

Castillo

**VISTE LA FIESTA**

viste PAÑUELOS, CAMISETAS, BLUSONES, GORROS, DELANTALES, PETOS, TROMPETILLAS, BOTA DE VINO TODO SERIGRAFIADO Y MARCADO.

C/ Obras Públicas, 5 Tfno./Fax: 947 13 61 13 - 09550 Villarcayo (Burgos)  
www.serigrafiascastillo.com correo@serigrafiascastillo.com

**Embutidos LA CASTELLANA S.L.**  
VILLARCAYO (Burgos)

**EMBUTIDOS Y JAMONES**  
Elaborados al estilo Tradicional de Villarcayo

Ctra. Burgos, s/n-Horna - Villarcayo  
Tfno.: 947 131 156

**PARTICULAR VENDE CHALET ADOSADO**  
En Espinosa de Los Monteros

¡¡NUEVO!!  
Con cocina completamente equipada

163 M2  
130.000€

**TFNO.: 665.776.892**

**CARROCERIAS VILLASANA**

REPARACION DE CHAPA Y PINTURA EN TODO TIPO DE VEHICULOS  
10 AÑOS DE GARANTIA EN EL REPINTADO DEL VEHICULO  
VEHICULOS DE SUSTITUCION GRATUITOS A SU DISPOSICION  
carroceriasvillasana@hotmail.com - www.carroceriasvillasana.jimdo.com

**C/ LA ASPRILLA, POL. PAB. Nº 4**  
VILLASANA DE MENA  
TFNO.: 947 141 098-670 04 61 82



y Portugaleta en la XIII edición del festival del Valle de Mena.

**AMÉRICA Y EUROPA, ORIGEN DE LOS GRUPOS PARTICIPANTES**

Cuatro grupos participarán este año en un evento multicultural que propicia y fomenta el respeto y el aprecio por las tradiciones y las formas de vida de diferentes regiones del mundo.

Los grupos internacionales que este año acercarán su folclore y sus ritmos tradicionales hasta los escenarios del Valle de Mena son de gran calidad técnica y artística.

El Conjunto Folklórico "**Belize National Dance Company**" procede de BELICE, país situado en el extremo noreste de América Central.

La formación pondrá en escena el mestizaje entre tres culturas: la cultura negra, la más marcada, con ritmos y cantos sensuales que se oyen en todas las ventanas de las ciudades y pueblos del país; la influencia india, que atempera el calor tropical de los ritmos, y la influencia británica, que aporta un matiz de rigidez, seriedad y dignidad que contrasta con el calor de los ritmos del Caribe.

Del Cono Sur, la región más austral del continente americano, llega la "**Compañía de Danzas Argentinas**". Se trata de un elenco de bailarines y músicos folklóricos y de Tango que proviene de la provincia de Buenos Aires. Su repertorio consiste en obras costumbristas que reflejan los bailes de esparcimiento de las poblaciones rurales, en las que se interpretan las danzas folklóricas, particularmente picarecas.

Cada región con sus rasgos característicos: las del noroeste: "Bailecito", "Cueca", "Takirari", "Carnavalito"; las de la región central: "Zamba", "Chacarera",

El Festival no sólo es intercambio cultural, también presenta un incalculable valor social debido a la integración intergeneracional de más de 100 voluntarios desde los 13 años hasta jubilados

"Gato", "Escondido", "Arunguita", "Firmeza", "Valsecito criollo", "Ranchera" y las de la región litoral: "Chamamé", "Chamarrita", "Rasguito doble", y la danza nacional "el Pericón".

También recrea antiguas danzas que bailaban los negros en la época colonial: "Candombe del Río de la Plata" o la danza varonil "Malambo", de máxima destreza y habilidad.

El tercer grupo internacional es el Conjunto Folklórico Nacional "**Balkaria**" procedente de la República de Kabardino-Balkaria (Federación Rusa).

Fundado en 1988, el grupo conserva y representa las artes y tradiciones populares de esta pe-

Y un año más, el grupo local Ecos del Valle estará presente en el festival, representando diferentes piezas de folclore castellano y composiciones de corte tradicional creadas por esta formación surgida en la década de los 90 e integrada por bailarines de diferentes edades.

queña república, que lucha a diario por conservar su identidad.

Su folclore refleja detalladamente el alma de su pueblo: su temperamento, sus costumbres. El espectáculo maneja lo cálido y lo frío, el amor y la violencia.

En el primer acto, las jóvenes, altas, grandes y hermosas en sus formas, bailan con movimientos ligeros ataviadas con sedas de colores.

Los hombres representan la fuerza en el gesto, rivalizan con saltos sorprendentes y después vuelven a caer sobre sus rodillas con una soltura que asombra. Representan a los luchadores que llevan en la cintura puñales y en el pecho cartucheras que son su otro medio de defensa. Van vestidos con abrigos espesos y coloreados, a veces

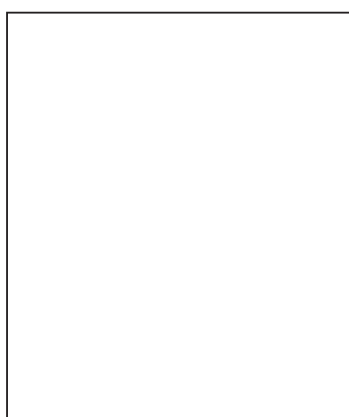
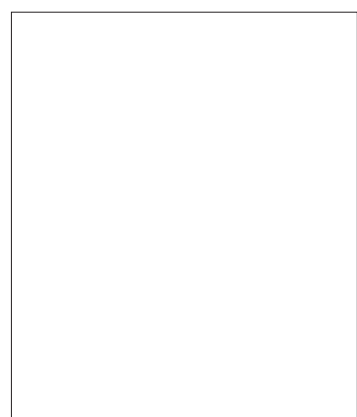
bordados, peinados con gorros de piel y calzados con botas altas de cuero fino y flexible, adaptado a los pasos y movimientos de los bailes.

Algunas danzas recuerdan su compromiso militar, con su yelmo de metal tejido, se parecen a los lejanos cruzados. Sus tambores acompañan algunas de sus danzas más brutales pero, el acordeón, los Balalaikas y también las voces hermosas de las mujeres aseguran su poesía.

Y un año más, el grupo local Ecos del Valle estará presente en el festival, representando diferentes piezas de folclore castellano y composiciones de corte tradicional creadas por esta formación surgida en la década de los 90 e integrada por bailarines de diferentes edades.

En la actualidad esta agrupación actúa en las fiestas patronales de Villasana de Mena y sus pedanías, en la romería de Ntra. Sra. De Cantonad y acude también a diferentes eventos que tienen lugar dentro y fuera de la provincia.

**SAN MIGUEL RESTAURACION**  
 Pinturas, Barnices  
 Máquina de Colores al Instante  
 Manualidades,  
 Bellas Artes  
 C/ Alejandro Rodríguez  
 de Valcarcel, 22  
 Villarcayo  
 947 131 869-665 07 26 87



# LAS BRUJAS Y EL CRIMEN DE CERNÉGULA

Hay una leyenda en la que se decía que en la Laguna de Cernégula se reunían todas las brujas de Castilla y ya juntas decían "sin Dios y sin María por la chimenea arriba". Hay constancia como en La Edad Media durante la Inquisición, fueron perseguidas, maltratadas y en muchos casos encarceladas.

■ **Jesús Fernández (Susi)**

En aquellos años cuando la Religión Católica era la que imponía las leyes, fueron perseguidas por las autoridades ya que casi siempre que en los pueblos se decía que existían y si se cometía algún crimen, la culpa "para las brujas". Hay varias acusaciones que se repiten a lo largo de la historia. Se las acusaba sobre todo de crímenes sexuales contra los hombres, es decir, se las acusaba de poseer una sexualidad femenina. Esto demuestra que la Inquisición, por principios, llegaron a afirmar, que si "una mujer piensasola, tendrá malos pensamientos" "Y".... "toda la magia tiene su origen en la lujuria que en las mujeres, es insaciable y para satisfacer su lujuria, "copulan con el demonio". Queda suficientemente claro, que no es de extrañar que la herejía de la brujería, según la misma Inquisición contamine más a las mujeres que a los hombres, Al considerar a ellas, moral e intelectualmente inferiores a los hombres, se las suponía más proclives a las tentaciones. Asociaban a la mujer con el sexo, y condenaban todo su placer sexual, considerando que este, provenía del demonio. ¡¡machismo!!...Por el contrario, decía la gente, que ese tipo de mujeres, siempre han sido "sanadoras". Ellas fueron las primeras médicas en la Historia Occidental. Sabían practicar abortos, creaban medios anticonceptivos como "preservativos" preparados con "tripas de cordero" y actuaban como enfermeras y consejeras. Fueron las primeras farmacólogas con sus cultivos de hierbas medicinales, cuyos secretos se trasmitían de unas a otras. Fueron comadronas que iban de casa en casa y de pueblo en pueblo. Durante siglos fueron médicas sin título, excluidas de los libros y de la ciencia oficial, trasmitiendo sus conocimientos de madres a hijas. El pueblo las llamaba "mujeres sabias" aunque para las autoridades solo fueron "brujas". Este crimen que os contamos no podía ser menos, pero visto lo visto, vosotros lectores, sabréis valorar los hechos. En un primer plano, las culpas siempre iban dirigidas a "las brujas".

Así ocurrieron los hechos: *Se cuenta que en el pueblo de Cernégula en el punto kilométrico 35 Km. al borde de la carretera que desde Burgos llega a Valdenoceda (Valle de Valdivielso) y Villarcayo se cometió un crimen horrendo, digno, de una película de terror. Por culpa de este crimen, las "brujas de Cernégula" estuvieron durante mucho tiempo ¡¡En el ojo del huracán!!.*

Tenía yo siete u ocho años cuando mi abuelo paterno que había nacido y vivido en el Valle de

Valdivielso y debido a que por los motivos que fuesen, conocía y frecuentaba aquellos pueblos situados en Los Altos de La Mazorra y entre ellos Cernégula, me hablaba de aquellas brujas y de aquel crimen misterioso y que yo como un niño que era, lo único que recuerdo preguntarle fue ¿cómo eran las brujas? Y ahora después de pasados más de 70 años con aquel recuerdo y la ayuda de mi amigo Paco hemos sido capaces de recordar aquella horrorosa historia.

Una historia aunque humana, está llena de odio envidia, ambición y codicia, pero tiene lugar en un mundo lleno del amor que en los años que ocurrió este crimen, el pueblo estaba sumamente integrada en una vida solidaria al estilo de aquellos años de principio de siglo. Cernégula era un pueblo de agricultores donde habitaba un matrimonio dedicado a las labores del campo, tenían tres hijos que asistían a la escuela; su vida

vecinos. Tan espléndido era, que hasta con la Iglesia y asociaciones benéficas colaboraba. Contando que la historia data de principios del Siglo XX. (El nombre de estos coches a los que en España los llamábamos "AIGAS". Contaban en las Merindades cuando llegaba alguno de aquellos "indianos" que se fueron hacer "Las Américas" y al paso de unos años volvían con aquellos coches y dado que la mayoría eran parcos y cortos en palabras, cuando se acercaban a una casa de ventas, el vendedor les preguntaba ¿Qué coche querían? Y el comprador que nunca se las había visto más gorda, con toda su buena y castiza imaginación contestaba, ¡¡El que ¡¡aiga!! ¡¡como diciendo!! "cualquiera me vale para ir a España"... En las visitas que hizo al pueblo "este indiano" la gente le apreciaba, le querían, y él, no escatimaba nada y todo el pueblo disfrutaba a su lado. En la última visita que hizo al pueblo, fue más



lia, empezaron "bramar" constantemente. Pasa un tiempo, y viendo aquel matrimonio que el comportamiento de sus vacas no amainaba, sino que empeoraba; decidieron llamar a los veterinarios de varios pueblos de la comarca, que examinaron el ganado, no encontrando ningún atisbo de enfermedad alguna. Por lo que empezó a surgir el miedo y la desconfianza; hasta las vacas de los demás vecinos que debían pasar por delante de su casa, para ir a beber a la fuente, los "bramidos" eran continuos, dejándose oír, en

que las vacas allí ya no "bramaban", los vecinos deciden volverlas, cada uno a sus casas. Ya, las vacas cada una en la suya, su comportamiento era normal. Al día siguiente, las sacan como hacían todos los días, a beber a la fuente, y al pasar por delante de la casa comenzaron otra vez a "bramar". Este hecho, hizo entender a la gente del pueblo, donde estaba el problema. "El vecino en cuestión" para cuando llegaron sus vacas a casa, él, ya las había llenado los pesebres de paja, por lo que, enseguida empezaron con sus "bramidos" como antes, preparando un verdadero escándalo. ¡¡Los demás vecinos que ya suponían donde estaba el misterio!!.. se volvieron alborotar. Ante tanto escándalo, llegó la Guardia Civil con el Comandante de Puesto a la cabeza y lo primero que hacen es llamar al matrimonio y preguntarles por su hermano el americano. El matrimonio contesta, que se fue a Madrid a despedirse de su hermana antes de volver América. Puestos las autoridades en contacto con su hermana de Madrid, esta dijo, que allí no había aparecido su hermano, extrañándola mucho, que se hubiera ido sin despedirse de ella, como hacía siempre. La Guardia Civil encendió la alarma, y dispuso registrar la casa, y al no encontrar ningún motivo que levantara sospecha, pusieron un reten día y noche, dentro de la cuadra. Pronto el primer retén de la noche, observó, que las vacas solo "bramaban", cuando les echaban la paja para comer. En vista de lo que ocurría, llamaron al Cuartel, explicándole al Comandante de puesto, lo que habían observado, y ya, con todos los retenes en el pajar, el Comandante ordena remover la paja donde el retén había visto que la cogían para dárselo a las vacas. Cuando más entregados estaban en aquella labor, apareció el cadáver "del indiano" dentro de dos sacos totalmente descuartizado y en avanzado estado de descomposición. Todo este trabajo lo hicieron los guardias en presencia del matrimonio, que confesaron, ser los autores de aquel escabroso crimen. Declarando que le habían matado para robarle el dinero. ¡¡Que ingratitud!!... ¡¡las brujas se vieron contentas y tranquilas al saber quien había cometido aquel



transcurría en paz y buena armonía con los demás vecinos; se puede decir que aparentemente, era una familia de buen vivir. La esposa tenía una hermana en Madrid casada y con familia, a parte de un hermano que como tantos jóvenes a falta de trabajo en sus pueblos se iban hacer "Las Américas" y este bien que las hizo, (si nos atenemos al espléndido comportamiento que demostraba cuando llegaba a su pueblo) las visitas que los hacía, siempre acompañado de un cochazo de aquellos "Aigas" de principios del Siglo XX, que era la admiración de la gente por donde pasaba; además de rico, era bondadoso tanto con su familia, como con los

larga que las demás, y cuando llegó el día de despedirse, se comentó que antes de atravesar "El Charco" tenía que pasar por Madrid a despedirse de su hermana a la que quería y ayudaba; en una palabra era un tío que a pesar de su riqueza, no había perdido el cariño a su pueblo, a sus familiares y amigos.

Había pasado un tiempo y la vida en aquel pueblo no había cambiado mucho y sus vecinos, seguían haciendo una vida de labradores, que se defendían, con lo que ellos mismos producían, y que solo se alteraba cuando el "indiano" llegaba, y ya nadie se acordaba del americano y sin saber las causas, las vacas de aquella fami-

todo su entorno. Llamaron a médicos, sacerdotes, y a toda la Curia Celestial para que visitaran el pueblo y les sacaran de dudas. Enseguida la Curia se dirigió al alcalde para decirle, que como caso "sobrenatural" pudiera "el pueblo estar embrujado". Toda la gente de la comarca, estaba preocupada por aquella afirmación, que nadie se creyó, y los vecinos por su cuenta, y riesgo, decidieron sacar todas las vacas aun cobertizo que el pueblo tenía en las afueras, para ver como reaccionaba. Efectivamente; aquellas vacas en aquel cercado, se comportaron como habitualmente lo hacían antes de ocurrir los hechos. Viendo



crimen!!..

Dicho todo; el matrimonio fue detenido y juzgado y sus tres hijos menores de edad, fueron recogidos por la familia de Madrid. Y vosotros os preguntaréis.... ¿y el coche?.... El coche apareció después de más de un año, en un cobertizo que la familia había construido junto a un prado de su propiedad fuera del pueblo, para que el ganado se refugiara en época de invierno. Allí le encontraron cubierto con gavillas de olmo, que ellos mismos habían preparado para que el ganado tuviera comida. Después de localizado el coche, no nos ha sido difícil reconstruir el crimen, ya que alguien nos dijo que había estado mucho tiempo en "secreto de sumario" y nadie sabe como se produjo el crimen.

Así, reconstruimos nosotros el crimen: A sabiendas de que el matrimonio no supiera conducir como era lógico en aquellos años, tenemos que pensar que estos invitaron a su hermano a conocer la finca que tenían fuera del pueblo, que estaba a una distancia prudencial cerca del monte, por lo que le dijeron que había que subir con el coche, lo que a su hermano accedió. Una vez en la finca, le dijeron que metiera el coche en el cobertizo para que el ganado no lo estropeará. Ya con el coche dentro, haciendo uso de las herramientas de labranza que deberían tener allí como hachas, porras, guadañas..etc..y sobre todo algún "serrucho" con el que seguro, le usaron para descuartizar el cadáver, decidieron cumplir el objetivo, que se habían planteado. Que era ¡¡matar a su hermano!! Para robarle.

Una vez cometido el crimen, deberían repartir el peso para bajarle a su casa, y como antes digo con aquel "serrucho, hicieron el reparto del viaje"; lo metieron en dos sacos y esperaron que se hiciera de noche, para que nadie los viera. Ya de noche, emprendieron el camino hasta el pajar, donde le escondieron..¡¡Yo, no he podido comprender que pensaban hacer con aquel cadáver, para guardarlo en el pajar!!, porque lo más lógico

→

Cuando más entregados estaban en aquella labor, apareció el cadáver "delindiano" dentro de dos sacos totalmente descuartizado y en avanzado estado de descomposición. Todo este trabajo lo hicieron los guardias en presencia del matrimonio, que confesaron, ser los autores de aquel escabroso crimen.

←

y más fácil, hubiese sido, enterrarle en la misma finca donde dejó el coche, sin tener el problema de que les vieran y el traslado hasta su casa. Sus planes no se cumplieron porque ¡¡las vacas lo olieron y de la paja no comieron!!..De verdad. Que cuando descubrí y escribí este crimen...¡¡mi mente, se quedó vacía y sin luces!!... a pesar de que solo hecho recordar lo que mi abuelo paterno me había contado hace más de 70 años.

*P.D Es difícil entender, comprender, y por supuesto mucho más difícil asimilar, que unas vacas, hayan sido, la parte más activa, que con su instinto del olfato, y alentado con sus "bramidos", fueran capaces de descubrir a los autores de este horroroso crimen.*

*A sabiendas de que las vacas "mugen" y los toros son los que "braman" hemos optado por la segunda, sabiendo que cometíamos una grave falta ante el Diccionario de La Lengua Española. Hemos creído, que optando por esta, dábamos más énfasis a la protesta de las vacas. No obstante preguntado a muchas personas de nuestro entorno, todas nos han contestado que siempre han creído incluyendo al que suscribe, que las vacas "bramaban".*

## II Campeonato de bolos infantil en Quintanilla de Sotoscueva

Los tres tablones de la bolera de Quintanilla revivieron tiempos de esplendor el pasado sábado 21 de julio. Se celebró el II Campeonato de bolos infantil de las Merindades organizado por la Casa del Parque Ojo Guareña.

■ **Jacobo de la Herrán**

■ Desde las once de la mañana fueron acudiendo niños venidos de Quintanilla de Sotoscueva, Villamartín de Sotoscueva, Quintanilla del Rebollar, Quisicedo, Santelices, Vallejo y Sahara Occidental en un encuentro de hermanamiento y festividad que desde hace más de 30 años no se veía en la bolera de Quintanilla de Sotoscueva.

Dos semanas antes, los vecinos, reunidos en obra de concejo, colaboraron en la recuperación y limpieza de la bolera que estaba literalmente enterrada. El tractor fue arañando el suelo hasta que apareció el roble de las cureñas. Afortunadamente la madera estaba en buen estado y con esa base se re niveló el piso. Después se alinearon las piedras de los límites y se sustituyeron las vigas de tope por otras nuevas. El aspecto actual está a falta de completar el marco de piedras y de que crezca de nuevo la hierba pero los expertos elogian la bolera como una de las más bonitas de aspecto tradicional de todo Sotoscueva. Óscar Ruiz ([www.Bolos3tablones.com](http://www.Bolos3tablones.com)) tuvo el detalle de ofrecerse para dar un curso gratuito a los niños que quisiesen aprender una semana antes del campeonato. Posteriormente, repitió sus consejos



para los treinta niños y niñas participantes momentos antes de la competición.

Los más pequeños lanzaron la bola de nogal con la fuerza de sus tres añitos, con más inocencia que pericia. En esta categoría dar a un bolo ya supone una proeza, y si no que se lo pregunten a Ioritz Pardo, el vencedor. Los benjamines acertaron a tirar los bolos y el premio se lo llevó Álvaro Ruiz. El sol ya pedía protagonismo hacia la una cuando el numeroso grupo de alevines participó ante las ovaciones del respetable que crecía en número por momentos. El campeón fue Gorka Martín López. La megafonía se escuchaba en el valle y atrajo a más padres con niños y aficionados. A algún pre benjamín de última hora no se le dijo que no aunque llegara tarde. Lo más importante de este encuentro es crear afición, que en esta generación atrae a chicas y

chicos por igual, y que los vecinos se visiten, así que la organización fue permisiva y se aplaudió a los pequeños participantes a medida que llegaban. El broche final lo pusieron los más mayores del campeón Rubén López Ruiz que con trece y catorce años ya despuntan realizando triples, aunque sin mico todavía. Sin duda jugaron mejor que muchos adultos. El alcalde presidente José Luis de la Peña realizó la entrega de premios que consistió en un bolo grabado de fresno, cortesía de la Fundación Patrimonio Natural de Castilla y León, para los tres primeros de cada categoría. La Junta Vecinal de Quintanilla de Sotoscueva invitó a todos los niños a un refresco y a continuación se repartieron gratuitamente cervezas y botellas de agua a los adultos para que todos se fueran con un agradable recuerdo del pueblo.

# Arte en Cera en Bedón

Desde hace más de treinta años, el artesano alemán Heinz Hofbeck, fabrica velas en esta localidad de la Merindad de Sotoscueva



gocio familiar, junto con Heinz trabajan sus tres hijos, pero no siempre fue así, hace años había mucho más trabajo y varias personas trabajaban en la empresa.

Heinz es un verdadero especialista en fabricar moldes de silicona, después de elegir una figura, él mismo crea el molde y a partir de éste se pueden luego fabricar

muchas figuras. Con una técnica exquisita, con la experiencia de muchos años y un perfecto conocimiento de los materiales, este artesano hace que las figuras que salen de sus manos tengan muchas veces un aspecto tan real que parecen vivas, las tortugas, los dragones, águilas, gorilas y sobre todo las serpientes que nacen en el Taller de Anaconda Velas, son verdaderas obras de arte.

Normalmente los materiales con los que trabajan son parafinas, que es un derivado

del petróleo, pero también trabaja con cera natural que compra a los apicultores de la zona. Nos comenta que para las velas de cera virgen de abeja hay que saber muy bien cual es la mecha idónea para cada vela, porque esta cera arde distinta a otros tipos de ceras y a base de pruebas y más pruebas ha conseguido hacer velas naturales de muy buena calidad.

## Renovada Exposición

Anaconda Velas dispone de una nueva exposición en Bedón, abierta al público todos los días y donde por supuesto están a la venta sus creaciones, decenas de velas con distintas formas y tamaños, también son especialistas en velas perfumadas, fabricando velas con 50 aromas y colores distintos que se pueden adquirir aquí.

Además venden con su marca, ambientadores para casa y el coche, jabones perfumados de distintas formas y aromas y son importadores directamente de la India de un gran surtido de inciensos.

Como forman parte de la Asociación de Artesanos de Las Merindades, en Bedón también venden productos del resto de miembros de la Asociación, completando la exposición con muchos más productos fabricados por los artesanos de nuestra comarca.

■ En 1980 Heinz llegó a España buscando un lugar tranquilo donde ejercer su profesión, encontrando en Bedón el lugar ideal para su actividad de artesano. Natural de Baviera, región situada en el sur de Alemania con gran tradición de artesanía en Cera, se inició en este mundo con 20 años cuando dejó los estudios por la artesanía trabajo que le atraía mucho más. Tuvo la oportunidad de iniciarse en el oficio de manos de un Estadounidense y un Alemán, pero poco a poco, él mismo comenzó a desarrollar sus propias creaciones y fue pionero, por ejemplo, en adornar las velas con flores y hojas, aunque después lo han copiado muchas otras empresas.

Durante muchos años el taller de Bedón ha sido y es referencia a nivel nacional en artesanía de las velas, distribuye sus velas por toda España, aunque su actividad se ha visto reducida en los últimos años debido a la crisis ya que muchos de sus clientes con tiendas pequeñas han tenido que cerrar sus negocios, aún así sigue enviando velas a todos los rincones de nuestro país y algunas al extranjero, aunque fuera de España cada vez es más difícil por el aumento del precio de los portes. El taller ahora es un ne-



## Ferias Organizadas por Artesanos Merindades para el mes de agosto

- 4 Villarcayo .
- 11 Frías
- 12 Soncillo.
- 15 Villanañe.
- 18 Espinosa de los Monteros.
- 19 Oña.
- 25 Medina de Pomar.



# LOS LEONES<sup>®</sup>

## patatas chips

Pol. Industrial "Las Merindades", parcela 99  
Tel.: 947 131 032 - Fax: 947 131 256

VENTA AL PUBLICO EN LA PROPIA FABRICA





# Il Fiesta de Las Lagunas de Antuzanos

La Fundación Oxígeno organizó esta fiesta por segundo año consecutivo en las lagunas situadas en la Merindad de Montija

■ La jornada comenzó a las once de la mañana con un paseo por la zona para conocer el paisaje, la fauna y la flora, el paseo comenzó en la fuente de Gayangos y discurrió por la orilla de las lagunas hasta llegar al mirador situado en el Alto de Bocos, donde se divisa una preciosa vista de las cuatro lagunas.

Durante todo el recorrido pudimos escuchar las explicaciones expertas del colaborador de la Fundación Oxígeno, el metereólogo Daniel Angulo sobre temas de biología, botánica, geología y también de metereología. Nos habló sobre la fauna que había en ese momento en las lagunas, también iba explicando a lo largo del recorrido la flora del camino, ayudado por el alcalde de Gayangos, Emilio Fernández, destacando entre todas las plantas un



Daniel Angulo durante sus explicaciones



roble de unos 400 años situado cerca del observatorio. Ya en el mirador Daniel explicó a los presentes todo lo relacionado con los lagos, su formación, su profundidad, las aves que hay en cada estación del año o los peces que hay en sus aguas.

Terminado el paseo los voluntarios tomaron un tentempié, y coordinados por Roberto Lozano director de la Fundación Oxígeno contribuyeron al mantenimiento del observatorio de aves, barnizándolo y limpián-

dolo, mientras que los más pequeños se dedicaban a labores más artísticas coloreando un mural situado en el depósito de agua de Gayangos.

Ya por la tarde los voluntarios colocaron cajas nido para aves en la orilla del río Trueba, se anillaron varias aves y se analizó la calidad del agua. A las 18:30 horas en la Sala Municipal de Bárcena de Pienza el Biólogo Juan Angel de la Torre dio una charla sobre la Importancia y conservación de las Lagunas de Antuzanos.



Promoción válida sólo 1 semana o hasta fin de existencias cada semana más promociones



BOMBAZO

50%

**Reebok**

**EASYTONE**

antes ~~90€~~

**Precio Bomber** → **44.99€**

Pabellón Bomber

todo el año

REBAJAS

deporte · calzado · trek  
aventura · tiempo libre · infantil  
ropa · viaje y mucho más



Estamos detrás de Medinapiel. Medina de Pomar (Burgos). [www.pabellonbomber.es](http://www.pabellonbomber.es) ☎ 947 191 770

Abierto todo el año de Lunes a Sábado de 10:00 a 14:00 y de 16:30 a 20:30. Domingos de 11:00 a 14:00



Se pueden ver desde el Alto de Bocos y es uno de los humedales más importantes de la provincia de Burgos

# Las Lagunas de Antuzanos

Las lagunas de Gayangos y Barcena de Pienza forman un valioso conjunto de pequeños lagos de origen tectónico o diapírico situados a medio camino de ambas localidades.

■ Su origen hay que buscarlo en el hundimiento puntual del terreno en una de las lenguas del diapiro de Salinas de Rosío. Esta procedencia geológica hace posible que las aguas sean profundas y sufran muy pocas oscilaciones, con lo que se favorece el crecimiento de una vegetación que tiende a distribuirse en orlas concéntricas, todo ello las ha convertido en el mejor humedal de la provincia en un lugar privilegiado para la nidificación y cría de aves acuáticas.

Hay dos lagos grandes y dos pequeños. Los pequeños tienen 70 y 120 metros de diámetro mientras los grandes tienen 300 metros de diámetro. El situado en el municipio de Gayangos esta a 1 km de los otros 3 y tiene poca profundidad, aproximadamente el 70% de su superficie no llega al metro, en realidad se trata de dos lagos más pequeños, de profundidad menor de 10 metros, unidos por un humedal de 1 metro, además se caracteriza por tener mucha vegetación incluso en el interior del agua.

Los lagos situados en el municipio de Barcena tienen los dos pequeños, una profundidad entre 10 y 15 metros y el grande entre 20 y 25. Dicen los que han explorado el fondo que dentro del agua se tiene una sensación de agua turbia ya que todo el fondo y los laterales presentan mucha vegetación.

## Intentos de aprovechamiento económico

A finales de los años 60 los lagos pequeños se utilizaron para cría de ranas cuyo objetivo era fabricar bolsos de piel y calzado. Por aquel entonces apareció por el pueblo un personaje muy particular que se movía con un vehículo militar con su chofer que siempre se bajaba muy llamativamente para abrirle la puerta cuadrándose escandalosamente incluso para aquellos tiempos. Después de estudiar los lagos propuso al pueblo su alquiler para la cría de ranas y así se aprobó en concejo y se firmó el corres-

pondiente contrato y se cobró. Construyó unos pequeños estanques en las proximidades del tercer lago de Barcena, donde se meterían las crías y cercó el lago. Incluso unos meses después, se amplió el contrato al otro lago pequeño y este señor cercó los dos lagos. Contrató como guarda a un vecino de Barce-



**Hasta hace 10 años se podía pescar en los lagos y además era muy fácil. Abundaban los black bass y las carpas, en un par de horas se pescaban fácilmente una docena de 25cm. Ahora esta vedado y se supone que les utiliza medio ambiente para reserva o cría.**



na que también cobraba sin embargo el que no esta claro si llego a cobrar fue el que hizo los pilones para las crías.

Finalmente aquello se fue diluyendo ya que el citado personaje dejó de venir. Dice el entonces alcalde, que tenía la costumbre de dar mucho la mano y que lo hacia con una especial habilidad de tal forma que después de haberle saludado te podías encontrar con un billete de 20 duros dobladito en tu mano estrechada. Meses después llegaron a casa del alcalde, no la guardia civil que ya imponía, sino la policía secreta. Le enseñaron con mucho cuidado sus placas y le dijeron que si era el alcalde, querían hablar con él en privado. Les hizo pasar a su comedor y cerro la puerta. Empezaron a hacerle preguntas sobre el aquel individuo ya que al parecer tenía varios procesos pendientes. Dos meses después apareció también un matrimonio mexicano preguntando por él, al parecer en unos lagos similares en México con el pretexto del negocio de cría de ranas



aquel artista les había timado 12 millones de pesetas de los de entonces. Nunca más se supo del asunto y ahora se dice que aun queda alguna rana de aquellas...

A comienzos de los 70 hubo otro intento de aprovechar la belleza del lugar para hacer una gran urbanización de chalets y se realizaron dos concejos conjuntos de Barcena y Gayangos, con propuesta económica directa de un promotor para comprar todos los terrenos de la zona y construir. La propuesta era conjunta y su aplicación difícil, por lo que no llego a consumarse.

Hace pocos años se dijo también que una empresa especializada en riegos propuso al pueblo de Barcena construir un gran deposito en el monte de los hoyuelos donde en invierno se subiría el agua que desborda sobre el lago grande y luego se aprovecharía para regar por caída natural. Al parecer ellos tramitarían la subvención correspondiente, pero no llego a realizarse.

## Fauna

En cuanto a las aves hay parejas permanentes de Focha común, Gallineta común, Zampullín común, Rascón Europeo o Buitrón. Aves que solo se encuentran en Verano como el Aguilucho lagunero, Milano negro, Carricero tor-dal, Tarabilla norteña, Alcau-

## LEYENDAS

En siglos pasados, como ocurría siempre con este tipo de lagos se creía que eran ojos de mar y que se comunicaban con él. Se hablaba incluso de un carro de bueyes que cargado de paja cayó en el lago grande de Barcena, en las proximidades de la hoy medio derruida caseta, fueron absorbidos rápidamente haciendo remolinos en su hundimiento, con la sensación de que una fuerza tiraba de él hacia las profundidades del lago. Nos dice Aquilino (92 años) que cuando él era chaval era muy frecuente la presencia de ganado en las proximidades de los lagos, bebían en el lago grande en la parte opuesta a la caseta que es donde va descendiendo muy suavemente y de vez en cuando sucedía que alguna vaca caía al lago, sin poder salir y era normal entonces que el pastor subiera al alto del hoyuelo gritando "iganado en el lago!", con mucho cuidado no decir a quien pertenecía para que así acudieran todos los vecinos que estaban trabajando en las fincas próximas para ayudar a sacarla.

Antiguas leyendas dicen que los lagos se formaron por un castigo divino, en ese punto existía un poblado al que se acercó la Virgen vestida de pastora y nadie le ofreció limosna. Un rayo divino hizo que se hundiera el poblado con sus habitantes y así aparecieron los lagos. También en algún libro antiguo se ha reflejado la presencia de la virgen flotando en la superficie. Al parecer Barcena estuvo muchos años bajo la advocación de nuestra Señora, por ese motivo.

En 1791 se construyó la actual iglesia consagrada a San Vitores, ya que en visita del obispo se le justificó la ausencia a las misas dominicales por que la iglesia quedaba aislada en invierno por una parte el río Trueba y por la otra se desbordaba el cauce del molino. Los restos de aquella iglesia son el actual cementerio conservándose el ábside románico que aparece con notable valor en todos los libros del románico español.



Un helicóptero cogiendo agua para apagar un incendio



**En realidad hay tres lagunas en Bárcena y una en Gayangos, por lo tanto la titularidad debe ser compartida, y es de justicia que aparezca siempre el nombre de los dos pueblos.**



dón dorsirrojo. Otras Invernantes como el Cormorán grande, Cerceta común, Porrón moñudo, Cuchara común, Silbón europeo, Milano real, Escribano palustre.

También podemos encontrar aves de paso como el Anzar común, Cerceta carretona, Pato colorado, Fumarel cariblanco, Agachadiza común, Carricerín cejudo, Carricerín común.

Y en las fincas próximas es casi seguro divisar corzos al atardecer. Al comienzo y final del invierno es frecuente que en los lagos pernocten bandos de Ansares Comunes en su migración al sur y retorno. A veces desde los lagos se ven, en las peñas que hay detrás de Gayangos decenas de buitres apostados en las ro-

cas.

Hasta hace 10 años se podía pescar en los lagos y además era muy fácil. Abundaban los black bass y en un par de horas se pescaban fácilmente una docena de 25cm aunque ahora está vedado. En verano los días de mucho calor al atardecer se ve como saltan continuamente peces para comer los mosquitos que se encuentran en las proximidades del agua.

**Barcena de Pienza**

Barcena tiene hoy 40 vecinos censados y unos 30 chalets. La fiesta es el 26 de agosto, San Vitores en cuyas fechas hay en el pueblo mas de 500 habitantes. Empieza la tarde noche del 25 con una merienda-cena gratis para todos los que acudan, con tortilla, costilla chorizo y morcilla. El día 26 disfrutamos de la actuación de orquesta al nivel de Medina de Pomar y nunca se ha movido la fecha, caiga en martes o domingo. El 26 de Agosto celebraremos el XV campeonato de MUS LAGOS DE BARCENA se disputan 2 jamones y 2 enormes chorizos. Hace unos 20 años los jóvenes vecinos y verane-

antes apechugaron con la organización y salen adelante con su esfuerzo. Pocos faltan a la cita de San Vitores año a año.

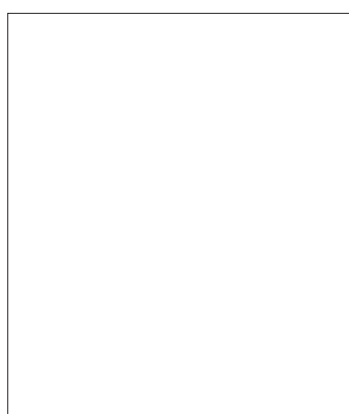
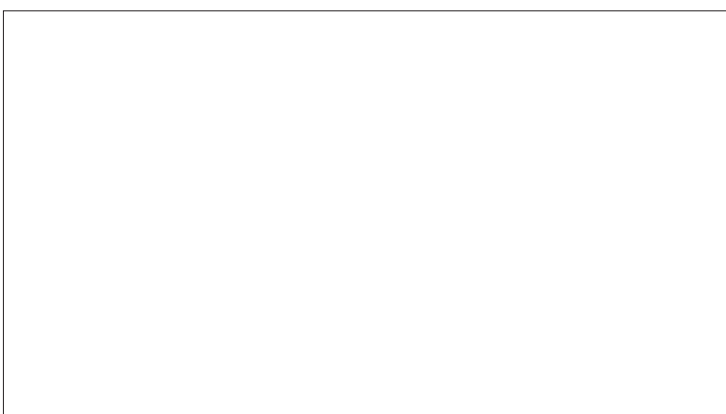
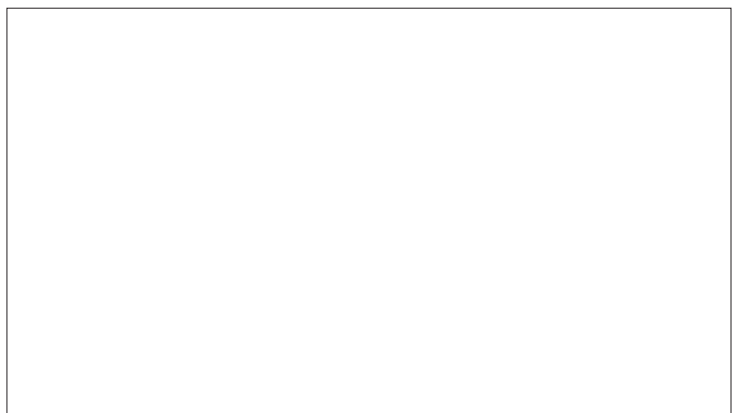
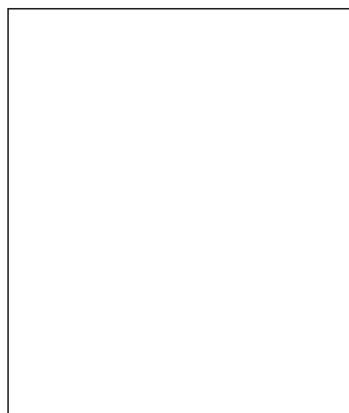
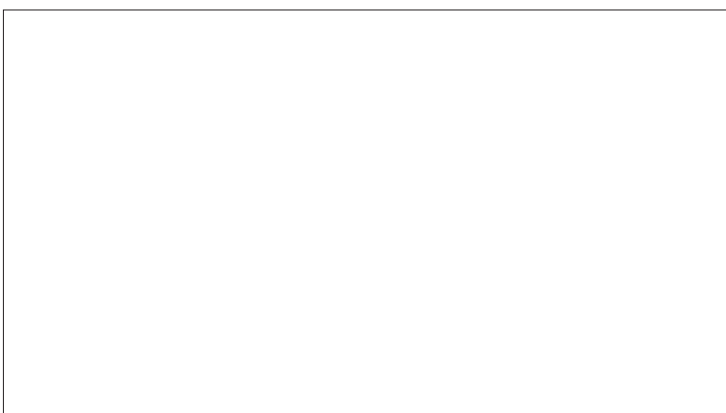
Volviendo a la titularidad de los lagos a los vecinos de Bárcena de Pienza les duele que siempre se adjudiquen a Gayangos, en realidad Hay tres en Bárcena y uno en Gayangos, por lo tanto la titularidad debe ser compartida, y es de justicia que aparezca siempre el nombre de los dos pueblos. Curiosamente en el BOE que incluía a las lagos grandes en el catalogo RAMSAR, el decreto 194/1994 de 24 de agosto, bolcyl 168 pag 4749 y esquema grafico en 4756 dice:

- BU-1 Lagunas de BARCENA 1 - Merindad de Montija
- BU-2 Lagunas de BARCENA 2 - Merindad de Montija

BARCENA-1 es la única que está ubicada en terrenos de Gayangos. BARCENA-2 esta en Barcena y otras dos mas pequeñas que no están incluidas en el catalogo Ramsar están también en Barcena. Valga este reportaje para dejar claro que los lagos son compartidos por los dos pueblos.



imagenes del abside románico del cementerio



# La Fundación OpenSmartRural<sup>OSR</sup> pone en marcha el proyecto OSR-TeCNOVAMe

Este proyecto, que cuenta entre otros con el apoyo del Excmo. Ayuntamiento de Villarcayo de Merindad de Castilla la Vieja es una iniciativa que desde OSR se lleva trabajando durante los últimos años.

■ Con la puesta en marcha del Centro de Innovación, Tecnología y Emprendimiento de Las Merindades (OSR-TeCNOVAMe), se pretende suplir las necesidades reales que se han ido detectando para el desarrollo de un nuevo modelo económico basado en el uso de las Tecnologías de la Información y en la eliminación de la brecha digital, diferencia entre la calidad de los servicios tecnológicos que se disponen en la ciudad y la que tenemos en el medio rural (ADSL, cobertura telefónica, fibra, etc.).

OSR-TeCNOVAMe como centro se ha diseñado como un espacio de trabajo colaborativo, en red y tutelaje del emprendimiento de nuevos proyectos tecnológicos que será puesto en marcha durante los próximos meses. El objetivo estratégico es el que desde el

uso intensivo de las tecnologías y la innovación ayudar a ciudadanos, empresas y administraciones a participar activamente de la economía digital y consolidar este nuevo modelo económico sostenible, por y para el ámbito rural.

Este modelo requiere entre otros de la creación de unas infraestructuras básicas y el fomento de la formación especializada, que permitan fijar la población joven existente y atraer nuevos perfiles de alta cualificación.

El proyecto sigue la filosofía de OSR, que plantea mediante el uso de herramientas y metodologías abiertas el desarrollo inteligente en el medio rural apoyándose en procesos propios que aportan gran visibilidad, bajo coste y alta rentabilidad. Todo ello desde la Fundación buscando ser integrador y promoviendo

la participación activa de los ciudadanos, las empresas y otras entidades tanto públicas como privadas.

La fundación cuenta inicialmente con una veintena de empresas que entre sus objetivos esta el devolver a la sociedad y concretamente a Las Merindades parte de los beneficios de sus firmas, por eso están dispuestas a dar su apoyo económico, que la fundación les devolverá en forma de conocimientos. Pues según manifiestan "Creemos en una nueva visión del mundo rural y de su desarrollo económico que va más allá del turismo y del sector agroalimentario".

También el proyecto OSR dispone de profesionales "que creen en esta nueva visión de desarrollo y que están dispuestos a aportar su conocimiento y su experiencia en sectores como I+D+i, medio



ambiente, salud y servicios sociales, educación y formación, tecnologías de la información, del territorio y de la comunicación, turismo, construcción, energía, automoción o administraciones públicas.

Afirman que todos los sectores económicos y sociales de la comarca les puede beneficiar el uso adecuado de las nuevas tecnologías, por ello y dentro de sus acciones inmediatas, está la puesta en marcha un espacio web en el que se proporcionarán información y servicios, entre los que se encuentra un servicio de vigilancia tecnológica gratui-

to y al que se tendrá acceso tras registrarse como usuario. También proyectan el acercar la tecnología a los más pequeños realizando actividades formativas en conceptos horizontales como sostenibilidad, espacio, cultura, diversidad, etc., a través de uso de las nuevas tecnologías.

Pero hasta que el centro TeCNOVAMe esté en marcha, todos los empresarios y emprendedores que estén interesados en conocer algo más sobre este novedoso proyecto pueden hacerlo a través de la oficina virtual de OSR en [osr@opensmartural.com](mailto:osr@opensmartural.com)



**CRONICÓN  
DE  
OÑA**

de Juan Ruiz Carcedo  
Dirección: Joaquín Hinojosa

**Del 10 al 15 de Agosto En la Plaza del Conde Don Sancho**  
**En horario de: Primera escena 21,30 Horas**  
**En el teatro al aire libre a las 10,00 Horas**  
**Taquillas abiertas desde el Domingo 29 de Julio - precio de la entrada 12€**




**MATERIAL HIPICO**  
 Todo para la práctica de la equitación en Las Merindades

**COMERCIAL PALENCIA - C/ JUAN JOSE GUTIERREZ - VILLARCAYO - 947 131 263**

# FENORTE, S.A.

Venta de todo tipo de Material de Construcción

GRUP **GAMMA**  
MODA BAÑO a precio asequible

Montaje de Canalón a pie de obra con Taller Furgón

## Apertura de la nueva exposición Autoservicio, "Una forma diferente de atención al cliente"

Duchas, bañeras



Accesorios de baño, muebles, grifería



Pintura y decoración



Chimeneas, barbacoas



### Todo lo que usted necesita ...

Ofertas en pinturas



Vestuarios y protección laboral



Herramientas profesionales y bricolaje



Herramientas y accesorios de Jardín



### HORARIO:

Lunes a viernes: desde las 8:00 a 19:30 h. - Sábados: de 8:00 hasta las 13:30 h.

cerámicas  
baños  
construcción  
herramientas

**fenorte** GRUP **GAMMA**

Pol. Ind. Las Merindades Villarcayo (Burgos) Tel. 947 131 513 - 947 136 008 Fax. 947 130 332  
Pol. Ind. La Niesta Trespaderne Tel. 947 308 727 Fax. 947 308 726  
Ctra. Logroño km 106,5 Castañares Tel. 947 281 167 Fax. 947 281 169  
www.metfenorte.es



## NOFUENTES

## Concierto de Vanesa Muela en el frontón de Nofuentes



Vanesa Muela, tocando dos cucharas, arriba detalle de un curioso instrumento hecho con una nuez y una tablilla

■ Alegre y divertido y reconfortante el concierto de música tradicional que pudimos escuchar en el frontón de Nofuentes el sábado 14 de Julio a pesar de la noche fresca y de la tristeza por la pérdida de un querido vecino.

Vanesa es una gran conocedora de las costumbres musicales de Castilla y León y con una amplia experiencia recogiendo datos y poniéndolos

La cantante y percusionista Vanesa muela comenzó su andadura musical a la temprana edad de 4 años y ofreció su primer concierto a los seis

en práctica desde su más tierna infancia, poseedora de una estupenda voz y capaz de deleitar a los presentes con jotas acompañadas de instrumentos musicales tan difíciles de hacer sonar bien como son dos cucharas, que en sus manos se convierten en objetos afinados y rítmicos, o una nuez con un palito y una cuerda de atar morcillas en un instrumento con caja de resonancia y todo.

Acostumbra a explicar antes de cada canción el instrumento que va a utilizar, de donde proviene de que esta



hecho, quien tenían costumbre de usarlo si hombres y mujeres, en que época del año y si va a cantar una jota, un romance, cantos de trabajo, charros, fandangos.....

Así convierte sus conciertos en algo didáctico, curioso, divertido y alegre porque esta mujer es sobre todo alegre, con un estupendo sentido del humor buena conocedora del carácter castellano, sabe sacar sutilmente esa parte interactiva que tenemos todos nosotros aunque nos de vergüenza hacerlo ante conocidos y desconocidos.

La cantante y percusionista Vanesa muela comenzó su andadura musical a la temprana edad de 4 años y ofreció su primer concierto a los seis en el teatro San Viator de Valladolid. Nació en laguna de Duero (Valladolid) es licenciada en Historia por la Universidad de dicha ciudad en el 2003 y especializada en "Estudios de La Tradición".

## JORNADAS DE CONOCIMIENTO Y REFLEXIÓN SOBRE MEDICINA, INGENIERIA Y URBANISMO EN EL CASINO DE MENA

### ■ Miércoles 8 de agosto

19,00: Inauguración

El coordinador y Organizador Dr. D. Mario Hernández Sánchez-Barba (Catedrático de Historia Contemporánea de América) presentará las Jornadas.

### 19,30: El sida una epidemia de nuestro tiempo.

Profesor: D. Roberto Muga Bustamante. Profesor titular de la universidad de Barcelona

### El trasplante de hígado

Profesor: Dr. D. Laureano Lorente Ruigómez Profesor Titular de Cirugía, Universidad Complutense de Madrid

### ■ Jueves 16 de Agosto (Semana del Corazón)

#### 19,00: La Mecánica del corazón

Dr. D. José María Goicolea Ruigómez. Catedrático de Mecánica. Universidad Politécnica de Madrid

### El cateterismo cardiaco, una aventura fascinante.

Dr. D. Javier Goicolea Ruigómez Cardiólogo. Jefe del Servicio de Hemodinámica del Hospital Puerta de Hierro

### ■ Jueves 23 de Agosto

#### 19,00: Arritmias y muerte súbita

Dr. D. Alejandro Curcio Ruigómez Cardiólogo. Jefe de la Sección de Arritmias del Hospital de Fuenlabrada. Miembro del equipo del Dr. Rivera en el Hospital de La Luz Madrid.

### La Lucha contra el dolor

Dr. D. Enrique Reig Ruigómez

### ■ Martes 28 de Agosto

#### (Semana del Nuevo Urbanismo)

#### 17,00: El nuevo urbanismo. Reinención de la ciudad

D. Luis Irastorza Ruigómez Dr. Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos Director Ejecutivo del Proyecto de Ampliación del Paseo de la Castellana

### ■ Miércoles 29 de Agosto

#### 19,00: Síndrome del Edificio Enfermo y su aplicación al Patrimonio Arquitectónico

(Torre de Hércules, Universidad de Comillas y Bodegas Bilbaínas). Dr. Gerónimo Lozano Apolo. Dr. Ingeniero Aeronáutico y Arquitecto Técnico. Catedrático de las Universidades de Oviedo y de la Politécnica de Madrid.

## SUCESOS JULIO

**2 de Julio.-** En el Valle de Mena, Fuerzas del Puesto de Villasana de Mena, observaban la circulación en zig-zag de un vehículo Citroen Saxo. Tras interceptarlo e identificar al conductor, J.F.M. de 39 años de edad, se le realizó la prueba de alcoholemia, superando en cuatro veces la tasa permitida, al arrojar resultados positivos de 1'09 y 1'11 mg/l, por lo que fue detenido.

**9 de Julio.-** La Guardia Civil de Burgos ha detenido en el Valle de Mena a A.G.N. de 26 años y C.P.O. de 18 años de edad, como autores de dos robos con fuerza, uno de ellos en grado de tentativa.

A primera hora de la mañana del sábado 7 de Julio, los implicados eran sorprendidos entrando en una vivienda, mediante el método ruptura de una ventana. Sin llevarse nada, se dieron a la fuga. Minutos después eran de nuevo sorprendidos accediendo en otra vivienda por el mismo método. Esta vez se llevaron un móvil y dinero.

A raíz de la denuncia presentada por estos hechos, el Puesto de Villasana de Mena ha abierto una investigación cuyo resultado ha sido la identificación y posterior detención de los autores.

**9 de Julio.-** La Guardia Civil de Burgos ha detenido en Las Merindades a dos personas por sendos delitos de malos tratos en el ámbito familiar.

Durante la noche del pasado sábado 7 de julio, una mujer denunciaba que tras una discusión con su hijo, había sufrido amenazas de muerte por parte de éste. No era la primera vez que lo hacía, ya que en alguna ocasión se valió de un cuchillo para llevar a cabo las amenazas.

En el momento de la detención, J.M.R.L. de 51 años de edad, en esta-

do de embriaguez, intentó agredir a los Agentes de la Guardia Civil tras empujar a uno de ellos, por lo que tras ser reducido fue detenido. Adicionalmente se le ha imputado un delito de Atentado contra Agente de la Autoridad en el ejercicio de sus funciones.

En la madrugada del 9 de julio, ha sido detenido J.R.V. de 52 años de edad. La víctima denunciaba que al llegar éste al domicilio conyugal, empezó a insultarla y a amenazarla de muerte, sujetándola por la cara. Tras un forcejeo pudo zafarse del agresor, refugiándose en una habitación en donde pudo telefonar a unos familiares, que se presentaron en el domicilio, aprovechando para escapar. Tras atendida en un centro médico presentó denuncia.

**14 de Julio.-** La Guardia Civil de Burgos ha detenido en una localidad de Las Merindades a L.G.A. de 19 años de edad, como autor de un delito de daños. Otro joven más, ya identificado ha sido imputado como co-autor de los hechos. Los dos jóvenes valiéndose de un rotulador con una mezcla de ácido, durante la noche del pasado 28 al 29 de abril, realizaron varias pintadas en locales de una población situada al norte de la provincia burgalesa. A primeros del mes de junio último repitieron la operación.

A raíz de las denuncias presentadas por los perjudicados, el Puesto de Medina de Pomar iniciaba una investigación, especialmente compleja por la falta de testigos, para el esclarecimiento de los hechos e identificación y detención, llegado el caso, de los autores de los hechos.

Si bien las pintadas no eran ofensivas, consistían en la impresión de nombres y/o siglas, sí creaban un perjuicio moral a los propios afectados, además del propio económico de limpieza o sustitución del acristalamiento.

La práctica de gestiones, el cotejo de información obrante en los registros de la Guardia Civil y el estudio de sus "firmas", han permitido relacionar a las dos personas en el lugar, hasta llegar a su identificación final y a la imputación de los hechos.

La mezcla con la que se valieron para realizar las pintadas impedía que éstas pudieran ser limpiadas o borradas, incluso empleando métodos de lijado o raspado. En total fueron 12 los locales perjudicados. Una primera valoración de las lunas dañadas elevaba la cifra a 20.000 euros.

**24 de julio.-** La Guardia Civil detiene a una persona. Tuvo que ser hospitalizado a consecuencia del accidente que sufrió y en el hospital se le realizó la prueba de alcoholemia.

Sobre las 06:05 horas del día 22 actual, a la altura del número 7 de la Avenida Santander de la localidad de Medina de Pomar (Burgos), se produjo el accidente de circulación de un turismo consistente en la salida de vía por margen izquierda y choque contra un árbol, resultando su conductor SRS de 38 años de edad herido.

Esta persona recibió asistencia primaria en el lugar y posteriormente fue evacuado al Hospital Santiago Apóstol de Miranda de Ebro (Burgos) donde se le realizó la prueba de alcoholemia con un etilómetro evidencial, arrojando un resultado positivo de 1,12 mg/l y de 1,16 mg/l en 1ª y 2ª prueba. Una vez recuperado, fue detenido por personal dependiente del Destacamento de Tráfico de Medina de Pomar (Burgos), como autor de un delito contra la seguridad vial.

Se instruyeron las correspondientes actuaciones para su entrega a la Autoridad Judicial.



decoración en escayola

DECOR 4

ESCAYOLAS  
TECHOS DESMONTABLES  
TABIQUES - ESTANTERIAS

# La XX edición de la FAIM acogió a 32 expositores, 11 de ellos de Burgos Alimenta

Esta edición, tuvo una marcada presencia de productos burgaleses, de los cuales la lechuga de Medina tuvo un lugar destacado en los dos días en los que transcurrirá la feria.



■ Un total de 32 expositores, repartidos en 35 stands, mostraron sus productos a los medineses y visitantes, de los cuales 18 procedían de la provincia de Burgos, 15 de la comarca de Las Merindades y siete de provincias como Cantabria, La Rioja, Asturias, Salamanca, Valencia, Madrid, Granada y Jaén.

La Exposición se inauguró el sábado a las 11:00 con las autoridades, que aprovecharon para saludar a todos los expositores de la feria. A las 12:00 horas, tuvo lugar la presentación de la marca de garantía: Lechuga de Medina. A las 12:30 horas, Pablo García, del restaurante Don Pablo-Hotel La Cochera de Mercadillo de Mena realizó una demostración y degustación. El domingo, hubo otra demostración culinaria a cargo de Juan Peña, del restaurante La Peña-Hotel Cadagua de Villasana de Mena y a las 13:00 horas se procedió a una degustación



conjunta de la Marca de Garantía Lechuga de Medina y de la IGP Lechazo de Castilla y León.

Entre los productos burgaleses, muchos de ellos englobados en Burgos Alimenta, que se encontraron la Lechuga de Medina, el chacolí del Valle de Mena, las cerezas de las Caderechas, embutidos de Cardeña, empresas que elaboran quesos, productos de la granja La Llueza, etc.

Asimismo, varios organismos oficiales y asociaciones también ocuparon un espacio en la FAIM. La Diputación Provincial de Burgos, el Ayuntamiento de Medina de Pomar, la Asociación de Empresarios de las Merindades (AME), el CEDER Merindades, la Mancomunidad de las Merindades, Asamimer, etc.,

El Ayuntamiento de Medina de Pomar quiere agradecer la asistencia de todos los expositores y destacar el esfuerzo de todos.

## Sólo dinos dónde.

EL GASÓLEO QUE NECESITES. CUANDO LO NECESITAS.

Con **Repsol** tienes la garantía de calidad de nuestros productos, y el mejor servicio.

**Repsol Directo**  
Distribuidor Comercial de Gasóleos

Llama ahora y te lo llevamos **901 205 206**



# OCASION - SE VENDE

POR JUBILACIÓN

## COMERCIAL de NEUMATICOS

# Lliscal

La Empresa de **Neumáticos Lliscal** posee una larga y dilatada experiencia en el mundo del neumático, comenzó su andadura en Bilbao en 1977 trasladándose a las Merindades, concretamente al Polígono industrial "Las Merindades" en Villarcayo, en el año 1991.



El taller tiene una superficie de 400 metros cuadrados de pabellón industrial, dotado de oficinas, vestuarios, servicios, y maquinaria industrial de última generación para desarrollar su trabajo con eficacia y en las mejores condiciones de calidad para el cliente, como son equilibradora de neumáticos de turismos, elevadora de hasta 4000kg, desmontadora y montadora de neumáticos agrícolas e industriales para la sustitución y reparación de los mismos en todo tipo de vehículos, tanto turismos como maquinaria agrícola o vehículos industriales, excavadoras, etc

La empresa está equipada con maquinaria de última generación



Maquinaria de equilibrar neumáticos



Desmontadora y montadora de neumáticos agrícolas e industriales



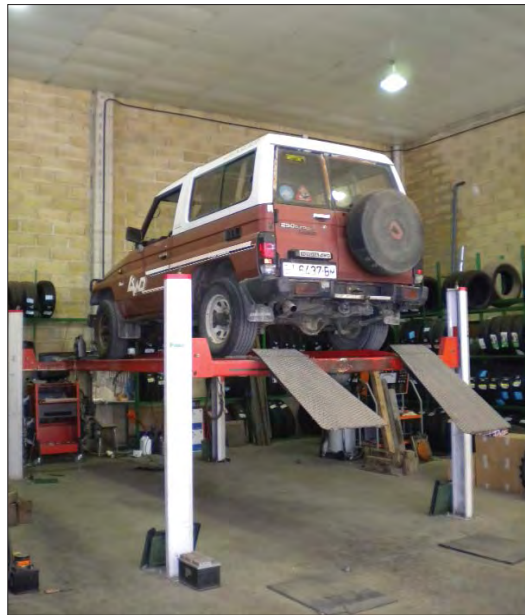
Alineadora de neumáticos de Turismos

En **Neumáticos Lliscal** cualquier marca de neumáticos está disponible para el cliente, Firestone, Michelin, etc... pero además este taller dispone de una marca en exclusividad aquí en las Merindades, la Holandesa Vredestein de reconocido prestigio, por todo ello el taller posee una gran cartera de clientes conseguida a lo largo del tiempo por su eficacia y buen hacer.



**La empresa, que está a pleno rendimiento, dispone de todos los permisos necesarios para su funcionamiento.**

Hoy por Motivos de Jubilación esta empresa está a la venta, brindando a quien esté interesado una oportunidad de trabajo garantizado, y ofreciéndose a enseñar y a apoyar durante 6 meses si así lo requieren.



Elevador de 4000 kilos



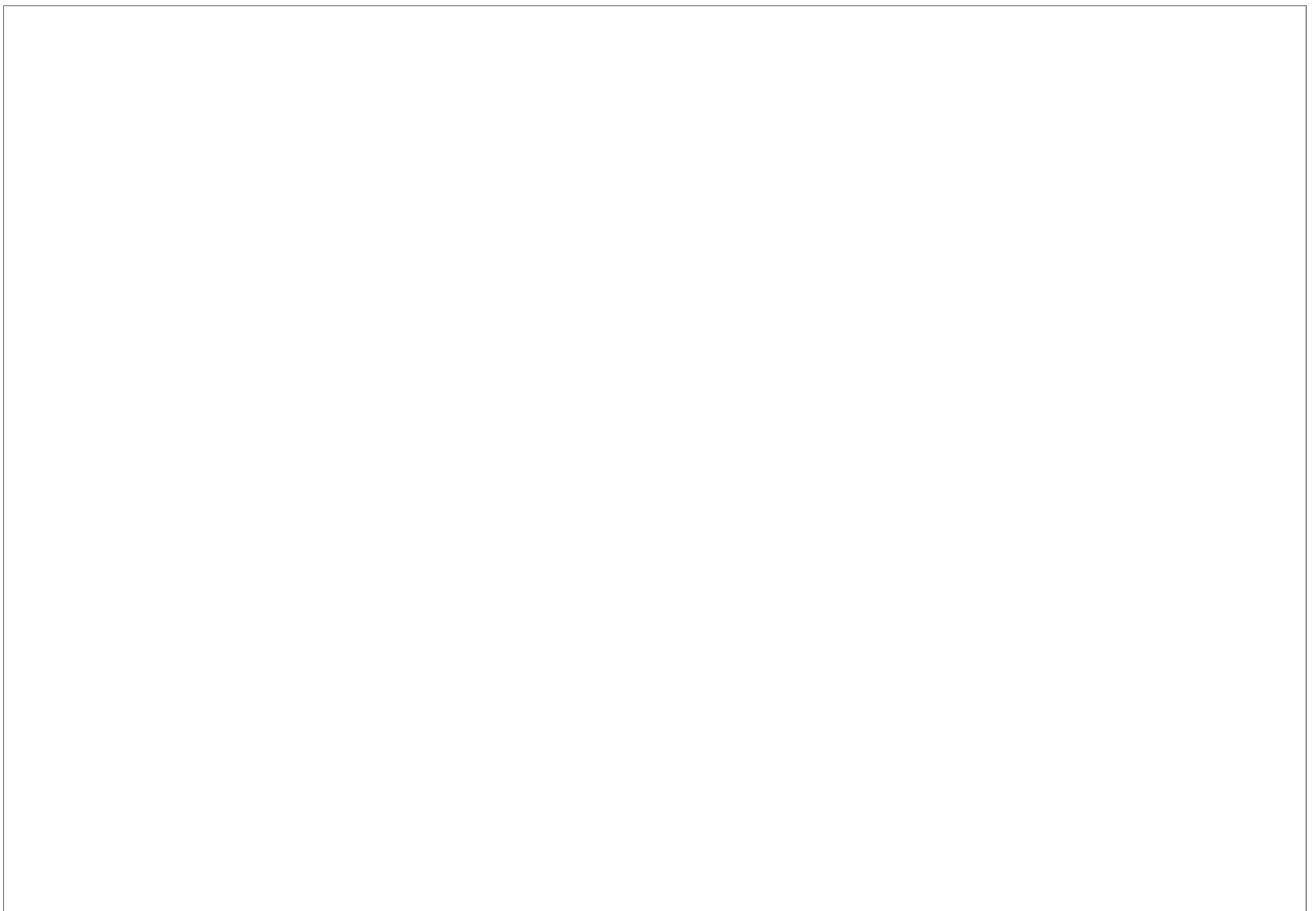
Gran stock en neumáticos



Oficinas



El taller dispone de un furgón completamente nuevo



## Inauguración de la Sidrería Las Manzanas en Medina de Pomar

Situada en el Polígono industrial Las Navas tiene una capacidad para 220 comensales

■ El 18 de Julio, Pedro Herrera y su socio inauguraban oficialmente su local, José Antonio López Marañón, alcalde de Medina de Pomar, daba la enhorabuena a los emprendedores y les agradecía la valentía de crear 10 puestos de trabajo en unos momentos tan difíciles económicamente, él que ha seguido de cerca la evolución espera que el pueblo sepa apreciar esta iniciativa, sea participe y disfrute de ella.

Con una capacidad de 220 personas en una parcela de

2300 metros cuadrados, 600 de ellos construidos, comienza su andadura esta Sidrería en el polígono industrial Las Navas de Medi-

na de Pomar.

La Sidrería Las Manzanas está dotada de una amplia cafetería, donde siempre podrás encontrar un buen café y unos sabrosos pinchos, y como no, la sidrería propiamente dicha, las cupelas donde escanciarse uno mismo la sidra o si no sabes ellos amablemente te la escancian. A la hora de comer podrás elegir en los mostradores aquello que quieres comer asado, tanto de carne como de pescado para luego sentarte tranquilamente en su amplio comedor.

Ahora en verano la terraza es otra posibilidad, comer al aire libre protegidos por el tejado, con una zona verde donde los niños pueden disfrutar de sus juegos, acompañados de familiares y amigos.



## MERINDAD DE VALDEPORRES

### Las plantas silvestres de Valdeporres y otras



■ El pasado fin de semana, 20/22 de julio, tuvimos en Pedrosa de Valdeporres la segunda edición del curso de plantas silvestres de Ana M. Gonzalez-Garzo y Augusto Krause, colaboradores de este periódico con su sección de Plantas Silvestres Comestibles.

Precisamente el enfoque principal del curso era en la utilidad comestible de las plantas aunque su uso medicinal y otros tradicionales ocupaban también su tiempo; no faltó tampoco el imprescindible capítulo de las hierbas venenosas. Todo ello sazonado con citas históricas a cargo de Augusto y buen humor cómplice de los dos. El curso estuvo al completo con 30 personas a las

que transmitieron su apasionamiento a la vez que una parte del gran caudal de sus conocimientos.

Para ver su herbario, en el que se aprecia su amor a la belleza de las plantas hay una exposición del 10 al 12 de agosto (ambos inclusive) en el castillo de Puebla de Sanabria (Zamora). A ver si el próximo año podemos tenerles nuevamente en Pedrosa y, con mucha suerte, también algo de su herbario.



## COMERCIAL PALENCIA

Todo tipo de alimentación y complementos para su mascota

**GATOS - PERROS - HURONES  
PECES - PÁJAROS - REPTILES  
CABALLOS - GANADERIA**

**PRECIOS SIN  
COMPETENCIA  
EN EQUITACION**

C/ Juan José Gutiérrez, 3 - VILLARCAYO Frente a antigua estación Ansa)

TEL.: 947 131 263



# Dos de los codirectores de Atapuerca en Radio Espinosa Merindades

El pasado miércoles 4 de Julio el programa Huellas en el Tiempo de Radio Espinosa Merindades entrevistó a los prestigiosos arqueólogos y codirectores de Atapuerca, Eudald Carbonell y Juan Luis Arsuaga y al miembro del Grupo Edelweis Fortunato Lázaro.



Eudald Carbonell codirector de Atapuerca



Fortunato Lázaro, miembro del Grupo Edelweis

■ En un principio estaba previsto que se desplazaran hasta Espinosa de Los Monteros los tres paleoantropólogos, pero Jose Maria Bermudez de Castro no pudo acercarse porque esa misma tarde su mujer había dado a luz y finalmente hasta los estudios de la radio se desplazaron Eudald Carbonell acompañado del miembro del grupo Edelweis y de la Fundación Atapuerca, Fortunato Lázaro Alcalde, buen conocedor y admirador de nuestra comarca.

Eudal Carbonell invitó a todos los burgaleses y en especial a los habitantes de Las Merindades a visitar el complejo de Atapuerca, tanto el museo de la Evolución Humana en Burgos, como los Yacimientos situados en la Sierra de Atapuerca, ya que son uno de los lugares más importantes del mundo relacionados con el estudio de la evolución humana y es una verdadera suerte tenerlos tan cerca.

Por su parte Juan Luis Arsuaga no quiso perderse el programa y atendió a los periodistas de Radio Espinosa Merindades por teléfono, A la mesa, además de los

dos invitados se situaban como todos los miércoles a las ocho en punto de la tarde, su director, Jose Antonio San Millán Cobo y los dos tertulianos habituales Marisa Ma-

te Peña y Manuel Pérez Palacios, que entrevistaron durante hora y media a los tres invitados, el tema del programa evidentemente era la evolución humana y no podían tener ante sí a nadie más capacitado que a los codirectores de Atapuerca, seguramente dos de los científicos más importantes en ese tema, no solo en España sino en el Mundo.

Ambos forman El equipo Investigador de Atapuerca que fue galardonado en el año 1997 con el Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica por sus descubrimientos paleontológicos que permitieron ofrecer respuestas sobre el origen y la naturaleza de las primeras poblaciones en Europa desde hace más de 800.000 años, formadas por los homínidos más antiguos hasta ahora descubiertos en Europa.

En la hora y media que duró el programa surgieron muchas preguntas sobre el género humano, cuando los hombres comenzamos a caminar bípedos o cuantas especies de seres humanos han existido, también hubo preguntas sobre el habla de aquellos humanos, del papel de las mujeres en la sociedad del hombre de Atapuerca, en fin se hizo un buen repaso sobre la evolución, si alguien se perdió el programa merece la pena escucharlo en la web de la radio, [www.radioespinosamerindades.es](http://www.radioespinosamerindades.es).

También hubo tiempo para las anécdotas y tanto Juan Luis como Eudald contaron la suya.

Juan Luis nos contó como estando en el museo de Adis Abeba, en Etiopía, haciendo su tesis doctoral, se encontraba estudiando la pelvis de una mujer de 3,5 millones de años a la que llamaban Lucy, se

trataba de una megaestrella de la arqueología descubierta en los años 70. Como se le hizo tarde estudiando el fósil de Lucy, el director del museo le dejó trabajando y le advirtió, "Llévala pronto a casa", estas palabras le hicieron mucha gracia y en cierto modo fue como si hubiese salido con la chica, pero con una chica de 3,5 millones de años.

Eudald Carbonell contó a los oyentes como en su juventud se dedicaba con un amigo, Josep Canal i Roquet,



**Eudald Carbonell es un tecnólogo, es decir estudia la evolución de las herramientas de piedra a lo largo del tiempo, nos comentaba que por sus manos han pasado miles de estos objetos de piedra tallados por el hombre**



a recoger piedras talladas en el cauce de los cauces de los ríos Ter y Freser en su Cataluña natal y cuando le contaba a sus profesores que eran piedras talladas por hombre de hace miles de años, se reían y decían que se lo inventaban y que estaban locos. Unos años más tarde se demostró que aquellas piedras eran reales y se trataba de un importante yacimiento de herramientas de piedra del paleolítico, herramientas de hace miles de años.

Finalmente Eudald Carbonell invitó a todos los burgaleses y en especial a los habitantes de Las Merindades a visitar el complejo de Atapuerca, tanto el museo de la Evolución Humana en Burgos como los Yacimientos situados en la Sierra de Atapuerca, siendo uno de los lugares más importantes del mundo relacionados con el estudio de la evolución del ser humano y es una verdadera suerte tenerlo tan cerca.